

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. В.П. АСТАФЬЕВА
Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра: кафедра английского языка

Солусенко Полина Сергеевна

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

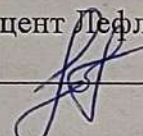
РЕАЛИЗАЦИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОГО АСПЕКТА ПРИ
ОБУЧЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ НА
ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ НА УРОВНЕ БАКАЛАВРИАТА

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование
Магистерская программа «Теория и практика профессиональной
коммуникации в иноязычной образовательной среде»

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

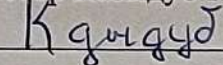
Заведующий кафедрой английского языка

Кандидат филол. наук, доцент Лефлер Н.О.

« 4 » 05 2023 г. 

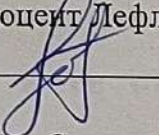
Руководитель магистерской программы

д-р. филол. наук, профессор Казыдуб Н.Н.

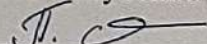
« 4 » 05 2023 г. 


Научный руководитель

Кандидат филол. наук, доцент Лефлер Н.О.

« 4 » 05 2023 г. 

Обучающийся Солусенко П.С.

« 3 » 05 2023 г. 

Оценка 

Красноярск, 2023

Реферат

магистерской диссертации

Солусенко Полины Сергеевны

*по теме «РЕАЛИЗАЦИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОГО
АСПЕКТА ПРИ ОБУЧЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ
НА УРОВНЕ БАКАЛАВРИАТА»*

Объем магистерской диссертации: 116 страниц текстового документа.

Количество иллюстраций: 7 рисунков и 6 таблиц.

Количество использованных источников: 63 источника.

Актуальность исследования обусловлена изменениями в требованиях к уровню владения выпускниками вуза иностранным языком и вытекающей из этого необходимостью разработки эффективного инструмента для формирования у них профессиональной коммуникативной компетенции, необходимой для современного специалиста любого профиля в условиях процесса глобализации современного мира.

Объект исследования – процесс обучения профессиональной коммуникации на иностранном языке.

Предмет исследования – использование лингвокультуроведческого аспекта на занятиях английского языка в целях развития профессиональной коммуникативной компетенции обучающихся в условиях глобализации.

Цель исследования – теоретико-методическое обоснование и разработка учебно-методического обеспечения, способствующего формированию профессиональной коммуникативной компетенции у студентов неязыковой специальности путем усиления их лингвокультуроведческой подготовки.

Цель исследования определила постановку **задач** исследования:

1. Определить теоретико-методические основы процесса лингвокультуроведческой подготовки студентов Высшей школы ресторанного менеджмента.

2. Разработать и применить учебно-методическое обеспечение с упором на реализацию лингвокультуроведческого аспекта профессиональной языковой подготовки будущих выпускников.

3. Экспериментально проверить и доказать эффективность разработанного обеспечения в подготовке студентов Высшей школы ресторанного менеджмента к профессиональной коммуникации на иностранном языке.

Методы исследования – анализ литературных источников; педагогические наблюдения; изучение состояния проблемы в существующей практике (анализ учебных планов, содержания программ учебно-методической литературы); моделирование содержания процесса лингвокультуроведческой подготовки студентов неязыкового направления вуза; анкетирование; тестирование участников эксперимента; методы статистического анализа данных; педагогический эксперимент и обработка его результатов.

База исследования – обучающиеся 1 курса Института Гастрономии Сибирского Федерального Университета г. Красноярск.

Новизна исследования заключается в разработке модели лингвокультуроведческой подготовки студентов на занятиях английского в процессе профессионального обучения в Институте Гастрономии СФУ г. Красноярск, а также учебно-методического обеспечения для целевой группы первого курса данного института.

Исследование прошло апробацию на конференции «Актуальные проблемы лингвистики и онлайн-дидактики» в рамках XXI Международного научно-практического форума студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и наука XXI века» в 2022 г.; XI Всероссийской

научно-практической конференции «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества» 2022 г.; на базе Института Гастрономии Сибирского Федерального Университета г. Красноярск, где была проведена экспериментальная работа с разработанными заданиями для студентов уровня бакалавриата.

«03» июня 2023 г.

Солусенко П.С.



Summary of master's thesis of

P.S. Solusenko

on the topic: "IMPLEMENTATION OF THE LINGUISTIC AND CULTURAL ASPECT IN TEACHING PROFESSIONAL COMMUNICATION IN A FOREIGN LANGUAGE AT THE BACHELOR'S LEVEL"

Volume of master's thesis: 116 pages of text document.

Volume of illustrations: 7 figures and 6 tables.

Number of appendices: 1 appendix.

Number of sources used: 63.

The relevance of the research is determined by changes in the requirements for the level of foreign language proficiency of university graduates and the resulting need to develop an effective tool for developing their professional communicative competence, necessary for a modern specialist of any profile in the context of globalization.

The object of the research is the process of teaching professional communication in a foreign language.

The subject of the research is the use of the linguistic and cultural aspect in English language classes for the development of professional communicative competence of students in the context of globalization.

The aim of the research is the theoretical and methodological justification and development of educational and methodological support that contributes to the formation of professional communicative competence in students in non-language specialties through strengthening their linguistic and cultural preparation.

The aim of the research determined the formulation of **research tasks**:

1. To define the theoretical and methodological foundations of the process of linguistic and cultural preparation of students in the Gastronomy Institute.

2. To develop and apply educational and methodological support with an emphasis on the implementation of the linguistic and cultural aspect in the professional language training of future graduates.

3. To experimentally test and prove the effectiveness of the developed support in preparing students in the Gastronomy Institute for professional communication in a foreign language.

Research methods include analysis of literary sources, pedagogical observations, study of the problem in existing practice (analysis of curriculum plans, content of educational and methodological literature), modeling of the content of the process of linguistic and cultural preparation of students in non-language directions of the university, surveys, experiment participant testing, methods of statistical data analysis, pedagogical experiment, and processing of its results.

The research base consists of first-year students of the Gastronomy Institute at Siberian Federal University in Krasnoyarsk.

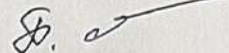
The scientific novelty of the research lies in the development of a model of linguistic and cultural preparation of students in English classes during their professional education at the Gastronomy Institute, Siberian Federal University in Krasnoyarsk, as well as educational and methodological support for the target group of the first-year students of this institute.

The results of the research were presented at the conference "Current Issues in Linguistics and Online Teaching" within the framework of the XXI International Scientific and Practical Forum for Students, Graduate Students, and Young Scientists "Youth and Science of the 21st Century" in 2022; the XI All-Russian Scientific and Practical Conference "Theory and Methodology of Teaching Foreign Languages in a Multicultural Society" in 2022; at the Gastronomy Institute, Siberian Federal University in Krasnoyarsk, where experimental work was conducted with the developed assignments for undergraduate students.

Three articles have been published on the topic of the study.

« 03 » work 2023

P.S. Solusenko



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. В.П. АСТАФЬЕВА
Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра: кафедра английского языка

Солусенко Полина Сергеевна

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

**РЕАЛИЗАЦИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОГО АСПЕКТА ПРИ
ОБУЧЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ НА
ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ НА УРОВНЕ БАКАЛАВРИАТА**

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование
Магистерская программа «Теория и практика профессиональной
коммуникации в иноязычной образовательной среде»

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Заведующий кафедрой английского языка

Кандидат филол. наук, доцент Лефлер Н.О.

« _____ » _____ 2023 г. _____

Руководитель магистерской программы

д-р. филол. наук, профессор Казыдуб Н.Н.

« _____ » _____ 2023 г. _____

Научный руководитель

Кандидат филол. наук, доцент Лефлер Н.О.

« _____ » _____ 2023 г. _____

Обучающийся Солусенко П.С.

« _____ » _____ 2023 г. _____

Оценка _____

Красноярск, 2023

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОГО АСПЕКТА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА УРОВНЕ БАКАЛАВРИАТА.....	7
1.1. Понятие и сущность лингвокультуроведческого аспекта	7
1.2. Нормативное обеспечение профессиональной подготовки студентов неязыкового направления вуза.....	11
1.3. Опыт применения лингвокультуроведческого аспекта в отечественной и зарубежной лингводидактике	16
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1.....	21
ГЛАВА 2. ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ИХ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ.....	22
2.1. Модель лингвокультуроведческой подготовки студентов неязыкового направления вуза и критерии отбора ее содержания...22	
2.2. Мотивационно-личностный аспект формирования лингвокультуроведческой компетентности студентов	26
2.3. Методика реализации лингвокультуроведческого аспекта в процессе профессиональной подготовки студентов и ее опытно- экспериментальная проверка.....	29
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2.....	64
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	66
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	76

ВВЕДЕНИЕ

Прогрессирующее развитие международных контактов и связей обуславливает ориентацию современной методики обучения иностранным языкам на реальные условия коммуникации. Перед системой образования встает задача подготовки выпускников вуза к культурному, личному и профессиональному общению с представителями стран отличных по типам общественного устройства, традициям и культуре. Межкультурное общение требует от обучающихся не только лингвистических, но и культурных знаний. Отсюда следует вывод о необходимости лингвокультуроведческого подхода в обучении иностранному языку.

Настоящее исследование фокусируется на примерах преподавания культуры в университетской практике и на формировании профессиональной коммуникативной компетенции студентов неязыковой специальности вуза.

Актуальность исследования обусловлена изменениями в требованиях к уровню владения выпускниками вуза иностранным языком и вытекающей из этого необходимостью разработки эффективного инструмента для формирования у них профессиональной коммуникативной компетенции, необходимой для современного специалиста любого профиля в условиях процесса глобализации современного мира.

Объект исследования – процесс обучения профессиональной коммуникации на иностранном языке.

Предмет исследования – использование лингвокультуроведческого аспекта на занятиях английского языка в целях развития профессиональной коммуникативной компетенции обучающихся в условиях глобализации.

Цель исследования – теоретико-методическое обоснование и разработка учебно-методического обеспечения, способствующего формированию профессиональной коммуникативной компетенции у студентов неязыковой специальности путем усиления их лингвокультуроведческой подготовки.

Цель исследования определила постановку **задач** исследования:

1. Определить теоретико-методические основы процесса лингвокультуроведческой подготовки студентов Высшей школы ресторанного менеджмента.

2. Разработать и применить учебно-методическое обеспечение с упором на реализацию лингвокультуроведческого аспекта профессиональной языковой подготовки будущих выпускников.

3. Экспериментально проверить и доказать эффективность разработанного обеспечения в подготовке студентов Высшей школы ресторанного менеджмента к профессиональной коммуникации на иностранном языке.

Гипотеза исследования – формирование профессиональной коммуникативной компетенции будущих специалистов данного профиля может эффективно осуществляться при обучении иностранному языку в рамках учебных программ неязыковой специальности вуза, если:

- процесс обучения будет строиться с учетом реальных потребностей субъектов общения в приобретении лингвокультуроведческих знаний;

- будет разработан инструмент для обучения иностранному языку, способствующий комплексному усвоению языка и культуры, в частности, англоговорящих стран;

- в учебном процессе будет структурировано содержание лингвострановедческой подготовки в соответствии с будущей профессиональной специализацией студента.

Теоретико-методологическую основу исследования составляют общие положения культурологического подхода к профессиональному образованию и аспекты личностно-деятельностного анализа формирования личности (А.М. Новиков, А.А. Вербицкий, В.А. Сластенин, К.В. Кулаев и др.); основы компетентностного подхода в обучении; теория мотивации познавательной сущности личности в педагогических процессах (А.Н. Леонтьев, Г.Г. Аракелов, Р.С. Немов, З.М. Шилина и др.); общетеоретические положения о моделировании учебного процесса (В.А. Штофф, К.Б. Батороев, А.Д. Арманд, Б.А. Глинский и др.); идеи и положения о дидактике развивающего обучения (В.В. Давыдов, Л.В. Занков, Я.Б. Эльконин, и др.); законодательные и нормативные документы по вопросам общего и профессионального образования; концепция профессионального образования и содержания обучения на различных ступенях многоуровневой подготовки (М.Я. Виленский, В.И. Жолдак, С.Е. Шишов, В.А. Кальней, В.А. Горский, В.А. Кабачков и др.); концепции исследователей-лингвистов о лингвострановедческом аспекте процесса преподавания иностранного языка (Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров, Г.Д. Томахин).

Методология и задачи исследования определили содержание исследования, а также выбор наиболее эффективных методов построения педагогического эксперимента.

Методы исследования – анализ литературных источников; педагогические наблюдения; изучение состояния проблемы в существующей практике (анализ учебных планов, содержания программ учебно-методической литературы); моделирование содержания процесса лингвокультуроведческой подготовки студентов неязыкового направления вуза; анкетирование; тестирование участников эксперимента; методы статистического анализа данных; педагогический эксперимент и обработка его результатов.

База исследования – обучающиеся 1 курса Высшей школы ресторанного менеджмента Сибирского Федерального Университета г. Красноярска.

Практическая значимость исследования состоит в разработке учебно-методического обеспечения, включающего лингвокультуроведческие тексты и практические рекомендации по их использованию на занятиях иностранного языка. Учебно-методическое обеспечение способствует развитию профессиональной коммуникативной компетенции у студентов, повышает уровень их интереса к овладению языком.

Реализованная в нем методика отражает систему основных методических категорий (цели, содержание, методы, средства обучения), а также основные общедидактические принципы обучения иностранному языку, в процессе которого происходит освоение лингвокультуроведческой информации. Тематический подход к отбору текстовых и других, включенных в пособие материалов, позволил отобрать культуроведчески ценные тексты, а предложенная система упражнений (поисковые, упражнения на понимание, упражнения в лингвистической догадке, лексико-грамматические упражнения и др.) предоставляют возможность последовательного формирования лингвокультуроведческой компетентности обучаемых.

Использование данного методического обеспечения на занятиях иностранного языка способствует расширению общего кругозора студентов за счет овладения социокультурными сведениями о стране изучаемого языка и повышению активности обучаемых в процессе усвоения лингвокультуроведческих знаний. Предложенная методическая разработка и практические рекомендации по ее применению могут быть использованы в учебном процессе как в Институте Гастрономии, так и на других неязыковых направлениях вуза.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОГО АСПЕКТА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА УРОВНЕ БАКАЛАВРИАТА

1.1. Понятие и сущность лингвокультуроведческого аспекта

Несмотря на значительный объем исследований, посвященных определению природы, значения и места культуры в изучении иностранного языка, лингвокультуроведческий аспект остается горячо обсуждаемым вопросом в преподавании иностранных языков во всем мире.

Проблемы взаимодействия языка и культуры рассматривались с древнейших времен различными школами языкознания и философии. Лингвокультуроведческий компонент всегда был представлен в практике преподавания иностранных языков, однако не выделялся как самостоятельная педагогическая категория. Канадский методист Л. Келли считает, что еще в IV веке нашей эры при обучении латыни схоласты комментировали социальные и исторические условия, в которых создавалась литература Золотого и Серебряного веков [Королева, 2017], однако включение в образовательный процесс реалий страны изучаемого языка встает в ряд с обучением навыкам устной речи лишь в конце XIX и начале XX вв.

Отечественное лингвокультуроведение берет начало в 70-х годах XX века, когда Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров вводят в практику этот термин [Верещагин, 1993]. Согласно Р.К. Миньяр-Белоручеву и О.Г. Оберемко [Миньяр-Белоручев, 1990], так ими был переведен французский термин «*langue et civilisation*».

Итак, лингвокультуроведение — научное направление, с одной стороны, включающее в себя обучение языку, а с другой, дающее определенные сведения о стране изучаемого языка и ее культуре.

Необходимо отметить, что в разных странах лингвокультуроведение имеет различные наименования, что говорит о наличии национальной специфики во взгляде на эту область: в Германии это культуроведение (kulturkunde), в США – язык и территория (language and area), в Великобритании – лингвокультурные исследования (linguocultural studies) [Бобкова, 2004].

Лингвокультуроведческие особенности стран проявляются как в различных названиях лингвокультуроведения в каждой стране, так и в различных концепциях развития языка и культуры.

Американской версией лингвокультуроведения является концепция культурной грамотности, разработанная профессором кафедры английского языка Виргинского университета Э.Д. Херш. В центре внимания его концепции находится проблема овладения «культурной грамотностью» и общей культурой через национальную систему образования, т. е. родной культурой на родном языке обучающихся, которая обеспечивает адекватное понимание воспринимаемой информации, тем самым позволяя людям общаться, работать и жить вместе. Однако, особое значение «культурная грамотность» приобретает в аспекте общения представителей различных культур, где участники коммуникативного акта не обладают общим для них культурным кодом, что в значительной степени затрудняет, а, зачастую, и препятствует коммуникации, тем самым существенно снижая эффективность функционирования индивида в чужой для него культуре.

Эксперимент, выявивший необходимость формирования национальных знаний для эффективной ориентации в чужой культуре, был проведен «Центром изучения чтения» Университета Иллинойса. Двум группам испытуемых, одинаковым по половому и возрастному признакам, по уровню образования и социальному статусу, но различных по национальной принадлежности (Индия и Соединенные Штаты),

предложили для прочтения по два сходных по длине, сложности и тематике текста. Один из текстов содержал описание индийской свадьбы, другой – американской. Результаты показали значительную разницу в скорости и точности понимания текстов читателями двух групп: индийцы обнаружили высокие навыки чтения текста об индийской свадьбе, но низкие – об американской, американцы же – наоборот [Hirsch, 1988]. Данный эксперимент выявил связь наличия определенного «фонового» знания, со способностью индивида к интерпретации получаемой информации для ее дальнейшего использования. Таким образом, необходимость рассмотрения «культурной грамотности» как возможного подхода к расшифровке чужой культуры в аспекте межкультурной коммуникации представляется вполне оправданной.

Э.Д. Херш развивает мысль о приобщении к культуре страны в раннем возрасте, предлагая подбирать тексты, насыщенные «словарной» информацией, по его мнению, объем знаний, включенный в обязательный минимум культурной грамотности американца, может быть использован для иностранцев, изучающих американский вариант английского языка. В методике преподавания неродного языка понятие «культурная грамотность» может соотноситься с понятием «лингвострановедческая компетенция».

На сегодняшний день существуют два подхода к обучению культуре в процессе обучения иностранному языку: обществоведческий и филологический. Первый подход основывается на дисциплине, традиционно связанной с изучением любого иностранного языка — страноведении.

Страноведение — комплексная учебная дисциплина, включающая в себя разнообразные сведения о стране изучаемого языка, и определяется как «дисциплина в системе географических наук, занимающаяся

комплексным изучением материков, стран, крупных районов» [БСЭ, 1976].

Если страноведение является общественной дисциплиной, то лингвокультуроведение — дисциплиной филологической. Его задачей является извлечение культуроведческой информации из языковых единиц, а на первый план в качестве основной задачи изучения выдвигается культура.

Главная цель лингвокультуроведения — обеспечение коммуникативной компетенции в актах межкультурной коммуникации, прежде всего, через адекватное восприятие речи собеседника и оригинальных текстов, рассчитанных на носителей языка. Лингвокультуроведческие и страноведческие знания включают в себя следующие параметры:

- особенности речевого поведения;
- эквивалентную и безэквивалентную лексику;
- культуроведческие сведения;
- способы передачи реалий родного языка на иностранном.

Как было сказано выше, лингвокультуроведение ставит своей задачей изучение языковых единиц, наиболее ярко отражающих национальные особенности культуры народа –носителя языка и среды его существования. По мнению Г.Д. Томашина [Томашин, 1996], необходимость отбора и изучения языковых единиц, в которых наиболее ярко проявляется своеобразие национальной культуры и которое невозможно социальное понять так, как их понимают носители языка, ощущается во всех случаях общения с иностранцами, при чтении художественной литературы, публицистики, прессы, при просмотре кино и видеофильмов, при прослушивании песен и др.

В число лексических единиц, обладающих ярко выраженной национальной культурной семантикой, входят названия:

- реалий – обозначение предметов или явлений; характерных для одной культуры и отсутствующих в другой;
- коннотативной лексики, т.е. слов, совпадающих по основному значению, но различающихся по культурно-историческим ассоциациям;
- фоновой лексики, которая обозначает предметы и явления, имеющие аналоги в сопоставляемой культуре, но различающиеся по каким-то национальным особенностям функционирования, формы, предназначения предметов и т.п.;
- фразеологизмы, как отражение истории, культуры, традиционного образа жизни народа – носителя языка.

Таким образом, ключевая роль лингвокультуроведческого аспекта обучения иностранному языку в вузе объясняется тем, что данный аспект обеспечивает как адекватное восприятие обучающимися иноязычной речи, так и умение последних применять приобретенные в ходе занятий языковые знания, умения и навыки в иноязычной профессиональной коммуникации за счет фоновых знаний о культуре страны (стран) изучаемого языка.

1.2 Нормативное обеспечение профессиональной подготовки студентов неязыкового направления вуза

Понятие «профессионализм» многоплановое и многоаспектное, включающее в себя как требования к профессиональным качествам специалиста, так и к личностным. Под профессионализмом понимается «система принципов и вытекающих из них форм, методов, направлений и критериев работы с кадрами определенной сферы, направленная на полное обеспечение растущих потребностей области в специалистах, обладающих необходимыми деловыми и профессиональными умениями

и навыками». Таким образом, сущность его заключается в определении квалификационных требований к специалистам и соответствии последних профессиональным стандартам.

При поддержке Министерства труда и социального развития 1 марта 2003 г. Федерацией рестораторов и отельеров были утверждены профессиональные стандарты по профессиям ресторанной индустрии, содержащих широкий набор квалификационных требований к специалистам данной сферы. Среди основных знаний, умений и навыков, перечисленных в стандартах, особую значимость для нашего исследования имеют:

- знание правил этикета;
- знание традиций различных стран;
- владение теорией межличностного общения;
- владение на высоком уровне профессиональной культурой речи;
- владение одним иностранным языком в профессиональной сфере.

Таким образом, профессиональное владение культурой общения как на родном, так и на иностранном языках, является необходимым компонентом успешной работы в условиях жесткой конкуренции. Данные положения закреплены в таких нормативных документах и законодательных актах о системе высшего профессионального образования, как Федеральный закон "О высшем и послевузовском профессиональном образовании" от 22.08.1996 №125-ФЗ и Федеральный закон "Об образовании в Российской Федерации" от 29.12.2012 №273-ФЗ. В учебной программе Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 38.03.02 «Менеджмент» целью обучения иностранным языкам в рамках базового курса является «овладение обучающимися основами иноязычного общения, в процессе которого осуществляется воспитание, развитие и образование личности». Отсюда естественным является заключение о

том, что коммуникативная цель обучения предполагает обучение общению на иностранном языке в единстве всех его функций:

- познавательной (устно-речевое общение, общение посредством письма и т.д.);
- регулятивной (общение регулирует поведение людей, побуждает их к взаимодействию);
- ценностно-ориентационной (обучение общению способствует формированию мировоззрения личности, ее собственной позиции);
- этикетной (сформированность умения корректного, соответствующего особенностям изучаемого языка речевого поведения, что в свою очередь является основным залогом достижения взаимопонимания между людьми).

Международное и межнациональное общение являются специфическим коммуникативным видом современной профессиональной деятельности, направленной на решение производственных задач, основным средством которого выступают английский и другие иностранные языки. Устойчивой тенденцией развития международного общения является все возрастающий объем опосредованных форм общения. Следует особо подчеркнуть, что письменное профессиональное общение имеет свою специфику, которой необходимо обучать, и которая на сегодняшний день не нашла отражения в программах и учебных пособиях по иностранным языкам для студентов неязыковых вузов. Из всего вышесказанного следует, что на современном этапе профессиональной подготовки специалистов сферы ресторанного бизнеса возрастает значимость освоения иностранного языка и зарубежной культуры, обостряется потребность в овладении ими как средством международного и межнационального профессионального общения.

Первоочередной задачей общеязыковой подготовки студентов в наше время выступает задача обучения иностранному языку как средству общения, решение которой предполагает наличие у студентов определенного комплекса лингвистических знаний и коммуникативных умений. Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего профессионального образования по направлению подготовки 100100 Сервис, (квалификация (степень) "бакалавр") (в ред. приказа Минобрнауки РФ от 31.05.2011 №1975) общеязыковая подготовка студентов призвана на данный момент формировать базовый уровень владения языком, который обеспечивает решение коммуникативных задач, достаточных для ограниченного профессионального общения в стандартных ситуациях. Если общеязыковая подготовка нацелена на формирование общих умений по основным видам речевой деятельности, то профессионально-ориентированная подготовка направлена на формирование следующих специальных знаний и умений:

- знания: речевого этикета устного и письменного общения; вариантных соответствий активной лексики, в том числе терминологической по профилю специальности; лингвострановедческой лексики, связанной с историей, культурой и спецификой бытового и делового этикета и невербального общения зарубежных стран-партнеров по бизнесу; грамматических закономерностей и лексических трудностей перевода;
- умения: достаточно свободного говорения на темы, связанные с профессиональной специализацией; ознакомительного аудирования в среднем темпе исполнения носителем языка; чтение со значительно большей скоростью по сравнению с традиционно достижимой в неязыковом вузе; адекватного письменного перевода с иностранного на родной язык текстов, не содержащих

лексических трудностей перевода; адекватной передачи смысла прослушанного сообщения с соблюдением языковых норм; в преобразования вербальной информации в невербальную и обратно.

Таким образом, содержательными линиями предмета «иностраный язык» являются коммуникативные умения, языковые знания и навыки оперирования ими, и, конечно, лингвокультуроведческие знания. Указанные содержательные линии находятся в тесной взаимосвязи. Основной линией следует считать коммуникативные умения, которые представляют собой результат овладения языком. Формирование коммуникативных умений невозможно без овладения языковыми средствами как своего рода «строительным материалом», с помощью которого оформляется сообщение, и было бы неполным без культуроведческих знаний, обеспечивающих процесс так называемой «вторичной социализации личности». Если раньше культуроведческие сведения сопровождали курс иностранного языка лишь как комментарий при изучении того или иного материала, то в настоящее время культуроведческий аспект должен стать неотъемлемым компонентом занятий по иностранному языку. В современном мире все более ощущается необходимость обучать не только языку, но и тому, что «лежит за языком» – культуре страны изучаемого языка.

Использование лингвокультуроведческого аспекта также способствует формированию мотивации учения, т.к. само иноязычное общение не подкреплено языковой средой. В практическом плане лингвокультуроведческий аспект направлен на реализацию конечных целей обучения иностранному языку, а именно, на обучение общению. Подготовить же студентов к иноязычному общению, сформировать коммуникативную способность без привития им норм адекватного речевого поведения и в отрыве от лингвокультуроведческих знаний невозможно. Все это определяет важность и актуальность вопросов,

связанных с разработкой и введением лингвокультуроведческого аспекта в процесс обучения иностранному языку в вузе.

1.3. Опыт применения лингвокультуроведческого аспекта в отечественной и зарубежной лингводидактике

В лингвокультуроведении язык рассматривается не только как средство коммуникации, но и как способ ознакомления с новой действительностью, с иной культурой, бытом, социальными отношениями, а введение лингвокультуроведческого аспекта в процесс обучения дает возможность более полно и адекватно овладеть изучаемым языком, апеллируя не только к его коммуникативной функции, но также к таким функциям как кумулятивная и директивная. Следовательно, под лингвокультуроведением в данном исследовании мы понимаем аспект методики преподавания иностранного языка, нацеленный на ознакомление изучающих язык с новой для них культурой. В свете такого узкого видения нами понятия лингвокультуроведения применительно к языковой подготовке студентов Высшей школы гастрономии СФУ, нами был проведен анализ существующей на данный момент учебно-методической литературы по обучению иностранному языку, используемой в СФУ в данный момент на предмет реализации в ней лингвокультуроведческого аспекта [Doff, 2015; Evans V, 2013]. Данный анализ показал, что в учебниках не в полной мере реализован профессионально-ориентированный языковой материал, о чем свидетельствует отсутствие словаря терминологии для необходимой нам специализации. Также мы отмечаем отсутствие в них или наличие в незначительном объеме лингвокультуроведческой информации, что значительно обедняет представления студентов о культурологическом аспекте страны изучаемого языка и делает

неполноценным процесс овладения языком. Таким образом, возникает противоречие между желанием и готовностью студентов получить лингвокультуроведческие знания, вызванные профессионально-квалификационными требованиями к ним как к студентам, и недостаточной разработанностью данной методической концепции и скудностью лингвокультуроведческой информации в учебных пособиях.

Для разрешения противоречия между требования современного рынка труда к уровню владения студентами английским языком для осуществления ими профессиональной иноязычной коммуникации и количеством необходимого лингвокультуроведческого материала в учебных пособиях мы предлагаем дополнить содержание базовых пособий аутентичным лингвокультуроведческим материалом, неистощимыми источниками отбора которого могут стать как отечественные, так и зарубежные издания. Остановимся на кратком анализе имеющейся лингвокультуроведческой литературы.

Отечественные лингвострановедческие пособия, как правило, представляют собой книги для чтения по страноведению на английском языке [Бурова, 2019; Колодяжная, 1998; Химунина, 1975]. Они дают возможность изучающим английский язык расширить кругозор и обогатить знания о Великобритании и США. В пособия включены разнообразные тексты по географии, истории, экономике, науке, культуре стран, знакомящие читателя с выдающимися людьми, традициями, обычаями, бытом, национальными чертами характера народов, населяющими Британию и США. Пособия снабжены иллюстративным материалом, который позволяет более наглядно представить страну изучаемого языка. В основу текстового материала пособий положены оригинальные источники с незначительной интерпретацией из книжных и периодических изданий, вышедших в нашей стране и за рубежом, отдельные тексты составлены самими

авторами. Подавляющее большинство текстов снабжены пояснениями лингвострановедческих реалий и переводом затрудняющих понимание содержания текстов слов. Список условных сокращений, принятых в сносках к текстам, приводится в конце книг. Географические названия, чтение которых представляет значительную трудность, также вынесены в отдельный список с указанием транскрипции. В конце каждой тематически обозначенной части цикла даны вопросы, нацеленные на повторение и более глубокое понимание материала, а также задачи проблемного характера, направленные на развитие неподготовленной речи обучающихся. Поскольку тексты и вопросы, предложенные для дискуссий, разнообразны по тематике и лексико-структурному оформлению и имеют разную степень трудности, их можно использовать выборочно, в соответствии с уровнем языковой компетентности обучающихся.

Целью данных лингвокультуроведческих пособий является развитие умений и навыков чтения текстов страноведческой и культуроведческой тематики, развитие умения воспринять и оценить информацию, а также выразить в устной или письменной форме собственные суждения и отношение к прочитанному. Изданное за рубежом лингвострановедческое пособие «In the English-Speaking World» [Chancerel International Publishers, 1998] приглашает студентов в увлекательное путешествие по 100 англоговорящим странам, в которых английский является языком международного сотрудничества и коммуникации. Каждая глава пособия содержит упражнения на развитие навыков говорения, что позволяет студентам проводить сравнительный анализ культур в форме живой дискуссии. Учебное пособие «In the USA» [Bordman, 2018] затрагивает многие аспекты жизни современных американцев, начиная с политической системы, системы образования, уклада семейной жизни, искусства, науки и заканчивая религиозными

обрядами, национальными праздниками и традициями. Все тексты озвучены на американском английском самими носителями языка, что создает особый национальный колорит данной страны. Равно как и другие страноведческие материалы, «In Britain» [Vaughan-Rees, 2020] является аутентичным гидом-путеводителем по британской цивилизации, содержащим полезную информацию о повседневной жизни британцев, классической и современной английской литературе, средствах массовой информации, экономике страны, ее территориальном делении, природных условиях и т.д. Материал прочно закрепляется в памяти посредством выполнения творческих импровизированных заданий и упражнений. Эти и многие другие лингвокультуроведческие пособия могут быть с успехом использованы при обучении иностранному языку студентов неязыкового вуза.

Нами был также проведен анализ содержания лингвокультуроведческого словаря «Великобритания» [Рум, 1999], который показал, что из 10 тыс. представленных в нем английских слов и словосочетаний, отражающих современные реалии жизни британцев и представляющих разнообразную тематику (явления общественной жизни Великобритании, государственное устройство, образование, быт, национальные традиции, национальные виды спорта и т.д.), около 1083 слов приходится на понятия, непосредственно связанные со сферой гостеприимства. Из них большую часть составляют лексические единицы по профессиональной специализации «Менеджмент гостеприимства» – 49% слов от общего числа. Данный лингвокультуроведческий словарь, как и другие [Томахин, 1999], может быть рекомендован студентам в качестве дополнительного источника извлечения интересующей их лингвокультуроведческой информации как общего характера, так и имеющей непосредственное отношение к профессиональной специализации.

Принимая во внимание проведенный анализ учебно-методических пособий по языку на предмет реализации в них лингвокультуроведческого аспекта, можно прийти к заключению о необходимости разработки модели лингвокультуроведческой подготовки студентов Высшей школы гастрономии СФУ, способствующей подбору и систематизации предоставляемого лингвокультуроведческого материала для каждой отдельно взятой специализации.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

1. Рассмотренные законодательные и нормативные документы по вопросам общего и профессионального образования позволили определить содержание предмета «иностранный язык», а также задачи и цели, стоящие перед обучением ему студентов неязыковых вузов.

2. Анализ теории и практики лингвокультуроведческой подготовки позволил проследить историю становления лингвокультуроведения, как науки. Под лингвокультуроведением в данном исследовании понимается аспект методики преподавания иностранного языка, нацеленный на ознакомление изучающих язык с новой для них культурой.

3. Ключевая роль лингвокультуроведческого аспекта обучения иностранному языку в вузе объясняется тем, что данный аспект обеспечивает как адекватное восприятие обучающимися иноязычной речи, так и умение последних применять приобретенные в ходе занятий языковые знания, умения и навыки в иноязычной профессиональной коммуникации за счет фоновых знаний о культуре страны (стран) изучаемого языка.

4. В результате проведенного анализа имеющейся учебно-методической литературы по иностранному языку на предмет реализации в ней лингвострановедческого аспекта было выявлено противоречие между профессионально-квалификационными требованиями к будущим выпускникам ВШГ СФУ и недостаточной разработанностью данной методической концепции в учебных пособиях.

5. Исследование вопроса введения лингвокультуроведческого аспекта в процесс обучения иностранному языку позволило обозначить лингвокультуроведческую подготовку как педагогическую проблему и явилось предпосылкой к разработке модели лингвокультуроведческой подготовки студентов ВШГ СФУ.

ГЛАВА 2. ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ИХ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

2.1. Модель лингвокультуроведческой подготовки студентов неязыкового направления вуза и критерии отбора ее содержания

Как уже было установлено в первой главе, в современном глобализированном мире языковая и культурная компетентность стала важным навыком для профессионалов в различных областях. Это особенно важно для студентов неязыковых направлений в вузах, которым необходимо эффективно общаться с людьми из разных культур. Институт гастрономии в Красноярске является одним из таких учебных заведений, которое требует от своих студентов сильных языковых и культурных навыков, чтобы преуспеть в будущем в карьере шеф-повара. Целью этой главы является создание модели лингвистической и культурной подготовки для студентов нелингвистических вузов на примере Института гастрономии.

Содержание программы лингвистической и культурологической подготовки следует выбирать, исходя из следующих критериев:

1. **Актуальность:** содержание должно соответствовать потребностям студентов и их будущей карьере в ресторанном деле.
2. **Подлинность:** содержание должно быть аутентичным и отражать реальные жизненные ситуации, с которыми учащиеся могут столкнуться в принимающей стране.
3. **Разнообразие:** содержание должно быть разнообразным и знакомить учащихся с различными культурными взглядами и традициями.
4. **Эффективность:** содержание должно быть эффективным для достижения намеченных результатов обучения, таких как улучшение языковой и культурной компетенций обучающихся.

Лингвистами выделяются два основных способа реализации лингвокультуроведческого подхода в обучении: тематический и филологический [Пирхавка, с. 84]. Рассматривая эти способы в рамках профессиональной подготовки студентов Института Гастрономии СФУ, можно выделить еще один компонент — профессионально-квалификационный. Данный компонент включает в себя узкоспециализированные знания, умения и навыки, присущие выпускникам профилей «Ресторанный менеджмент», «Institut Paul Bocuse» (подготовка будущих поваров) и «Эмоциональный маркетинг» данного института. Являясь студентами первого в России института гастрономии, обучающиеся проходят профессиональную подготовку, существенно отличающуюся от подготовки студентов иных направлений СФУ, в том числе и на занятиях по иностранному языку. Это связано с тем, что формирование профессиональной коммуникативной компетенции у студентов неязыкового профиля может эффективно осуществляться в рамках учебных программ только в том случае, когда структура занятий по иностранному языку пересмотрена в соответствии с их будущей профессиональной специализацией [Изаренков, с. 54]. Основываясь на трех вышеперечисленных составляющих лингвокультуроведческого подхода, модель успешной лингвокультуроведческой подготовки в Институте Гастрономии СФУ можно представить следующим образом (см. рисунок 1).

Перед методикой преподавания также встает проблема отбора лингвокультуроведческого материала для занятий со студентами данных специальностей. Решение этого вопроса напрямую связано с последующим успехом работы преподавателя по формированию профессиональной коммуникативной компетенции у студентов неязыкового профиля.



Рисунок 1. Модель лингвокультуроведческой подготовки студентов на занятиях английского в процессе профессионального обучения в Институте Гастрономии СФУ г.Красноярска. Структура О.Ю. Марковой [Маркова, с. 75].

Приведем следующий пример удачного выбора материала: для студентов направления «Ресторанный менеджмент» уровня А2 по общеевропейской шкале оценивания [Council of Europe, с. 119] уместно соединить грамматическую тему модальных глаголов с лексической темой «Receiving guests at the restaurant», а также с привлечением внимания студентов к нормам вежливости, выраженным в языке. Выстроить занятие в данном случае можно вокруг следующего диалога менеджера и гостей ресторана:

Tom: Good evening. Do you have a reservation?

Mr Smith: Yes, we do.

Tom: Could I have the name, please?

Mr Smith: Sure, Mr and Mrs Smith.

Tom: One minute, yes, Mr and Mrs Smith - table for two. Would you prefer to sit indoors or outdoors?

Mrs Smith: We'd prefer indoors. What about the table near the bar?

Tom: I'm very sorry, I'm afraid this table is not available. Would you like the one near the window?

Mr Smith: Yes, that will do.

Tom: Follow me, please. I'll show you to your table.

Mr Smith: Thank you.

Работа с диалогом может быть выстроена следующим образом: после его прочтения студентам предлагается выделить основные действия менеджера в данной ситуации (greet the guests, ask if there is a booking, ask for the name, check the booking details etc) и найти фразы, соответствующие каждому из действий. Затем стоит акцентировать внимание обучающихся на использованных в диалоге модальных глаголах, после чего студентам может быть предложено выбрать грамматически верные и наиболее приемлемые с точки зрения этикета фразы к каждой из ранее обозначенных ситуаций общения, например:

You are the reception waiter in a restaurant. You want to know the guest's name, tick the best option.

a) May I tell your name, please?

b) Can I spell your name, please?

c) Could you tell me your name, please?

В завершении занятия студенты должны составить и разыграть собственный диалог на основе представленного выше. Подобным образом может также быть выстроена работа с профессиональными темами «Taking reservations by telephone», «Taking a beverage order / food order», «Serving wine» и «Dealing with complaints» [Talalla, с. 23].

Предложенная модель лингвокультурологической подготовки и критерии выбора содержания программы могут стать основой для разработки эффективных программ подготовки студентов Института гастрономии в Красноярске. Повышая языковую и культурную компетентность студентов, программа обучения может подготовить их к успешной карьере в кулинарии и способствовать межкультурному взаимопониманию и общению.

2.2. Мотивационно-личностный аспект формирования лингвокультуроведческой компетентности студентов

Формирование лингвокультуроведческой компетенции у студентов является многоаспектным процессом, который включает в себя как когнитивный, так и социокультурный аспекты. Однако, мотивационно-личностный аспект является ключевым в этом процессе, поскольку он определяет внутреннюю мотивацию студента и его готовность к обучению.

Исследования показывают, что мотивация является важным фактором формирования лингвокультуроведческой компетенции у студентов [Pintrich, 2003; Dörnyei, 2005]. Согласно теории мотивации, существуют два ее типа: внутренняя и внешняя. Внутренняя мотивация связана с удовлетворением потребностей студента в самореализации и развитии, тогда как внешняя мотивация основана на внешних стимулах, таких как похвала, награда или избежание наказания.

Многие исследования подтверждают, что внутренняя мотивация имеет большее значение для формирования лингвокультуроведческой компетенции у студентов [Deci, 1985; Dörnyei, 1998]. Также студенты, которые имеют высокую внутреннюю мотивацию, склонны к самостоятельной деятельности, саморегуляции и самоконтролю, что важно для успешного формирования лингвокультуроведческой компетенции.

Личностные особенности студента также имеют большое значение для формирования данной компетенции. Исследования показывают, что студенты с высокой самооценкой и уверенностью в своих способностях имеют большую мотивацию к учебе и лучше справляются с задачами [Bandura, 1997; Zimmerman, 2011]. Кроме того, студенты с высокой эмоциональной стабильностью, открытостью к новым опытам и

готовностью к культурной адаптации также имеют большую вероятность успешного ее формирования [McCrae, 1999; Dörnyei, 2005].

Для изучения мотивационно-личностного аспекта формирования лингвокультуроведческой компетенции был проведен эмпирический исследовательский проект с использованием методов анкетирования и интервьюирования студентов.

Объектом исследования выступили студенты 1 и 2 курсов ВШГ СФУ. Исследование проводилось в два этапа: на первом этапе студенты оценивали свой уровень мотивации к изучению языков и культур, а также свои личностные качества. На втором этапе были проведены глубинные интервью с несколькими студентами для получения более подробной информации о факторах, влияющих на их мотивацию и личностные особенности.

Результаты исследования показали, что большинство студентов имеют высокий уровень внутренней мотивации к изучению языков и культур, что может быть связано с выбором данной специальности и интересом к межкультурному общению. Однако, некоторые студенты также отметили наличие внешней мотивации, такой как желание получить высокие оценки или удовлетворить требования родителей.

Что касается личностных особенностей, большинство студентов имели высокую самооценку и уверенность в своих способностях, что может быть связано с выбором их специальности, требующей активного взаимодействия с людьми и умениями общаться на иностранных языках. Кроме того, студенты с высокой эмоциональной стабильностью и открытостью к новым опытам также были представлены в большем количестве.

В глубинных интервью студенты отметили, что наиболее мотивирующим фактором для них является возможность получить новые знания о других культурах и улучшить свои навыки коммуникации на

иностранных языках. Однако, некоторые студенты также отметили наличие трудностей, связанных с обучением на данной программе, такие как большой объем информации и трудности с пониманием некоторых аспектов других культур, в частности - французской.

Исходя из результатов исследования, можно сделать вывод, что мотивационно-личностный аспект играет важную роль в формировании лингвокультуроведческой компетенции у студентов. Высокий уровень внутренней мотивации к изучению языков и культур у большинства студентов, а также их высокая самооценка и уверенность в своих способностях, являются благоприятными условиями для успешного обучения и формирования лингвострановедческой компетенции. Однако, необходимо учитывать и наличие внешней мотивации, а также трудности, которые могут возникать в процессе обучения.

Для улучшения формирования лингвокультуроведческой компетенции у студентов рекомендуется уделять внимание как мотивационным, так и личностным аспектам. Необходимо создавать благоприятные условия для внутренней мотивации студентов, например, через привлечение к активному взаимодействию с другими культурами и языками, проведение интерактивных занятий и использование современных образовательных технологий. Необходимо учитывать и индивидуальные особенности студентов и создавать условия для их развития. К примеру - организовывать дополнительные занятия по развитию коммуникативных навыков на иностранных языках или культурному разнообразию, а также проводить индивидуальные консультации с преподавателями по вопросам, связанным с пониманием иностранных культур.

Наконец, важно учитывать трудности, которые могут возникать в процессе обучения на данной программе. Для уменьшения этих трудностей можно использовать различные методы, такие как

использование интерактивных методов обучения, применение индивидуальных подходов к обучению и проведение регулярных консультаций со студентами.

Мотивационно-личностный аспект играет важную роль в формировании лингвокультуроведческой компетенции у студентов. Для успешного обучения и формирования компетенций необходимо учитывать индивидуальные особенности студентов и создавать благоприятные условия для их мотивации и развития.

Проведенная подготовительная работа послужила основой для проведения педагогического эксперимента и последующей разработки методических рекомендаций для педагогов и обучающихся.

2.3. Методика реализации лингвокультуроведческого аспекта в процессе профессиональной подготовки студентов и ее опытно-экспериментальная проверка.

Диагностический этап эксперимента

На данном этапе 2 группам обучающихся было предложено разыграть диалог в одной из ситуаций профессиональной коммуникации при помощи карточек (см. приложение).

Работа студентов оценивалась по следующим критериям:

- лексическое оформление речи (в том числе использование профессиональной лексики);
- грамматическое оформление речи;
- фонетическое оформление речи;
- соблюдение требований ФГОС к диалогической речи;
- соблюдение норм вежливости и культурных норм при коммуникации на иностранном языке.

Таблица 1. Критерии оценивания умения обучающихся вести диалог

на иностранном языке в ситуации профессионального общения

	Уровень владения навыком коммуникации в форме диалога в ситуации профессионального общения		
Критерии оценивания	Высокий	Средний	Низкий
Грамматическое оформление речи	Отсутствуют грамматические ошибки или допущено 1-2 ошибки, не влияющих на качество коммуникации (3 балла).	Допущено 3-4 грамматических ошибки. Допускается наличие 1 грамматической ошибки (2 балла).	Допущено 5 и более грамматических ошибок (1 балл).
Лексическое оформление речи	Отсутствуют лексические ошибки или допущено 1-2 незначительные ошибки, (1,5 балла).	Допущено 3-4 лексические ошибки. Допускается наличие одной ошибки (1 балл).	Допущено 5 и более лексических ошибок (0,5 баллов).
	Продемонстрировано использование большого объема профессионального вокабуляра (1,5 балла).	Продемонстрировано использование среднего объема профессионального вокабуляра (1 балл).	Продемонстрирован ограниченный объем профессионального вокабуляра (0,5 балла).

Фонетическое оформление речи	Отсутствуют произносительные ошибки или допущено 1-2 ошибки (3 балла).	Допущено 3-4 произносительные ошибки (2 балла).	Допущено 5 и более произносительных ошибок (1 баллов).
Следование нормам диалогической речи	Соблюдены все условия диалога (3 балла).	Условия диалога соблюдены не в полной мере (2 балла).	Не соблюдены условия диалога (0 баллов).
Соблюдение норм вежливости	Все нормы соблюдены (3 балла).	Нормы вежливости в целом соблюдены (2 балла).	Нормы вежливости не были соблюдены (0 баллов).

Соответствие количества баллов уровню развития диалогической речи обучающихся на иностранном языке в ситуации профессионального общения:

- низкий: 1–9 баллов;
- средний: 10–12 баллов;
- высокий: 13–15 баллов.

Диагностический этап эксперимента показал следующие результаты:

Таблица 2. Результаты диагностического этапа эксперимента.

Экспериментальная группа

	Обучающиеся	Баллы	Уровень умения вести диалог на иностранном языке в ситуации профессионального общения

1	Марат А.	8	Низкий
2	Ильдар В.	10	Средний
3	Анна В.	12	Средний
4	Ангелина Ж.	8	Низкий
5	Егор К.	10	Средний
6	Екатерина Л.	9	Низкий
7	Жан М.	12	Средний
8	Софья М.	9	Низкий
9	Никита П.	9	Низкий
10	Максим П.	11	Средний
11	Алекс С.	10	Средний
12	Андрей У.	10	Средний

13	Михаил Х.	13	Высокий
14	Елизавета Б.	10	Средний
15	Георгий Т.	7	Низкий

Таблица 3. Результаты диагностического этапа эксперимента.

Контрольная группа

	Обучающиеся	Баллы	Уровень умения вести диалог на иностранном языке в ситуации профессионального общения
1	Кристина Б.	12	Средний
2	Софья Б.	10	Средний
3	Елизавета Г.	13	Высокий
4	Дарина З.	3	Низкий
5	Даниил К.	10	Средний

6	Ле Ань Н.	11	Средний
7	Анна М.	10	Средний
8	Роман Н.	11	Средний
9	Наталья О.	12	Средний
10	Алина Р.	10	Средний
11	Максим С.	8	Низкий
12	Кирилл Т.	8	Низкий
13	Татьяна Б.	3	Низкий
14	Екатерина С.	13	Высокий

Таким образом, на диагностическом этапе эксперимента было установлено, что в экспериментальной группе 40% студентов имеет низкий уровень развития диалогической речи, 53.33% - средний, а 6.67% - высокий. В контрольной группе 28.57% обучающихся имеет низкий уровень развития диалогической речи, 57.14% - средний и 14.29% студентов владеет диалогической речью на высоком уровне.

Результаты диагностического этапа эксперимента представлены ниже в виде диаграмм (см. рисунки 2, 3):

Рисунок 2. Уровень владения диалогической речью у студентов экспериментальной группы на диагностическом этапе эксперимента

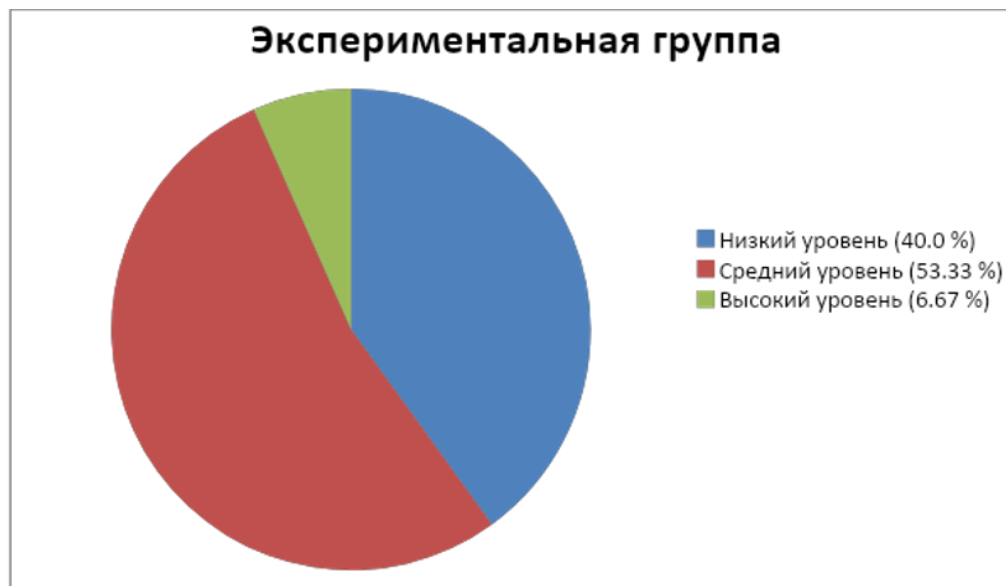
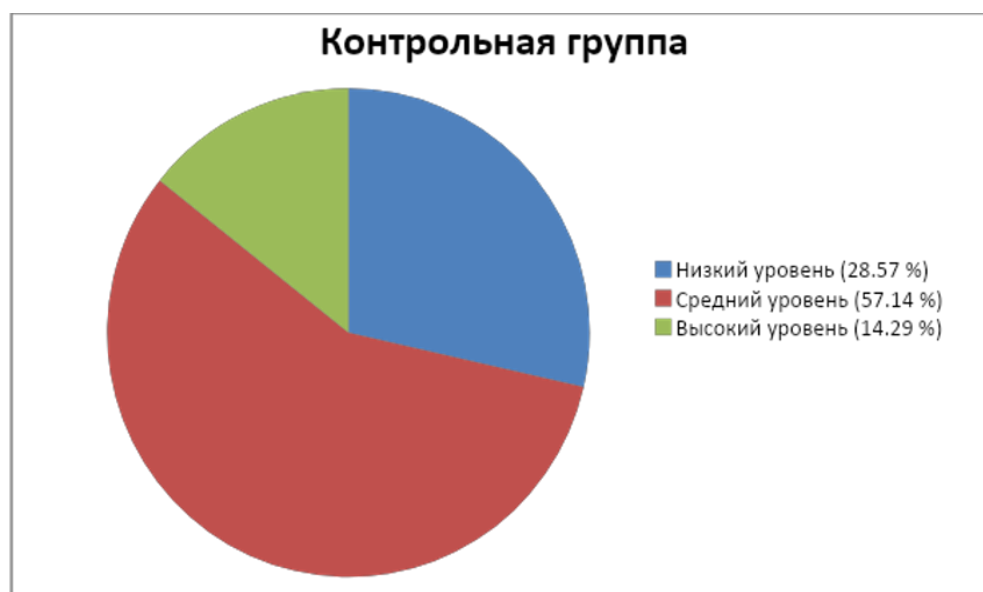


Рисунок 3. Уровень владения диалогической речью у студентов контрольной группы на диагностическом этапе эксперимента



Формирующий этап

На формирующем этапе в экспериментальной группе обучающихся была реализована серия учебных занятий, направленных на повышение уровня владения диалогической речью в ситуации профессиональной коммуникации в ресторане и на кухне.

Lesson 1. Taking reservations

1. What information do you ask for when taking a reservation?

2. Jan answers the telephone at the restaurant. Read and check the booking form below. Correct mistakes if there are any.

Jan: Good afternoon, White Rabbit Restaurant. Can I help you?

Mr Russell: I'd like to reserve a table, please.

Jan: Certainly sir. For what day, please?

Mr Russell: For today.

Jan: OK, so that's the 7th. And what time?

Mr Russell: Half seven, please.

Jan: And for how many people?

Mr Russell: Just two, please.

Jan: Is that smoking or non-smoking?

Mr Russell: Non-smoking.

Jan: OK sir, that's no problem. And what name is it, please?

Mr Russell: Russell.

Jan: Could you spell that, please sir?

Mr Russell: Yes, it's R-U-double S-E-double L.

Jan: Thank you. So, that's a table for two at seven-thirty this evening.

Thank you very much Mr Russell. See you this evening.

Mr Russell: That's great. Thanks. Bye.

Name:	<i>Mrs Brussell</i>
--------------	---------------------

Date:	<i>6 July</i>
Time:	<i>6.30</i>
Number of people	<i>7</i>
Non/ Smoking	<i>Non</i>

3. Look at the dialogue again. What does Jan say to get the following information?

- 1) name *What name is it please?*
- 2) day
- 3) time
- 4) number of people
- 5) smoking
- 6) spelling

Now find the phrases Jan uses to:

- 7) answer the phone
- 8) say 'OK' in a formal way
- 9) check the information

Culture tip: In the US and UK an invitation to dinner at 7.30 means you arrive at about 7.40 to 7.45. What time would you arrive in Russia?

Grammar

Prepositions of time

Look at the prepositions in these sentences.

- a) Traditional English breakfast available from 7 to 10 a.m.
- b) Special prices for Christmas banquets in December.
- c) Closed in winter.

- d) A table for two at seven o'clock this evening.
- e) I'm sorry madam, but the restaurant closes in the evening.
- f) All right, so that's a table for two on Saturday.

Now match the sentences with these rules.

- 1 We use *in* with seasons. *C*
- 2 We use *at* with times.
- 3 We use *on* with days.
- 4 We use *in* with parts of the day.
- 5 We use *in* with months.
- 6 We use *from* and *to* to show the beginning and end of something.

4. Complete the text with the correct prepositions. You can use the same preposition more than once.

In/at/on/from/to

This is Sam, our Head Chef. He's very busy, because he prepares all the meals at the Casablanca. He arrives at the restaurant *at* 9.00 the morning. He's especially busy lunch-time. Lunch is served 12.00 14.00 every day. The restaurant is open Tuesday Sunday. On Saturday evening the restaurant is usually full, so Sam starts preparing the dishes the afternoon. Sunday he prepares a special meal. Sam always prepares a delicious cake for his birthday. His birthday is November. autumn he usually prepares his speciality: marrons glacés. September Sam goes away on holiday. He always says he needs it.

Speaking

5. Work in pairs. Find out when your partner does the things below and then read your answers to the rest of the class.

Wake up/have breakfast /get dressed/go out/ have dinner/go to work/watch TV/go to bed/ have lunch

A: When do you wake up?

B: I wake up at seven-thirty. How about you?

6. Now use the information to write a dialogue. Practise your dialogue and then read it to the class.

<i>Waiter at Carlo's Pizzeria</i>	<i>Guest</i>
Answer the phone	Ask to book a table
Ask when for	Give a day / date
Ask what time	Give a time
Ask how many people	Say how many people
Ask for the name	Give a name and spell it
Check details / spelling. Thank the guest for calling	Thank waiter, say goodbye

Lesson 2. Receiving guests

1. What do you do when you receive guests?

2. Jan receives two guests at the restaurant. Look at the list of actions then read and choose the things he does.

Jan: Good evening madam. Good evening sir. Do you have a reservation?

Mr Kerrigan: Yes, we do.

Jan: Could I have the name, please?

Mr Kerrigan: Mr and Mrs Kerrigan.

Jan: One moment, yes, Mr and Mrs Kerrigan- table for two. Shall I take your coats?

Mr Kerrigan: Yes, please. Can I leave my hat, too?

Jan: Certainly. Would you prefer to sit indoors or outdoors?

Mrs Kerrigan: I think we'd prefer indoors. What about the small table near the piano?

Jan: I'm very sorry madam. I'm afraid that table is not available. But the round one near the window is free.

Mr Kerrigan: Perfect. That's fine.

Jan: Follow me, please. I'll show you to your table.

Mr Kerrigan: Thank you.

Jan: Here's the menu.

1 Greet the guests	✓	<i>Good evening, madam.</i>
2 Ask if there is a booking		
3 Ask for the name		
4 Check the booking details		
5 Offer the guests a coffee		
6 Offer cloakroom service		
7 Offer a choice of seats		

8 Apologise and explain a problem		
9 Offer seats		
10 Show the kitchen to the guests		
11 Show the guests to their table		
12 Present the menu		

3. Now read the dialogue again and write the phrases Jan uses. Then practise saying them.

Grammar: Modal verbs

Modal verbs such as *can, could, will, would, may* and *shall* are special because:

- they never change their form

I'll show you to your table. (I'll = I will)

He'll show you to your table. (He'll = He will)

- their negative and question forms do not use do/ does

I'm afraid you can't sit there, the table's reserved.

Shall I take your coat?

- they are not followed by to

Underline the modal verbs in the conversation.

4. Choose the correct option to complete these useful restaurant phrases.

1 *Could/ Shall* I have your name, please?

2 *Would / Shall* I take your coats?

3 *Would/ May* you prefer to sit indoors or outdoors?

4 *May I / Will I* suggest the terrace?

5 *Shall / Can* we order, please?

6 *Would/ Shall* you like to take a seat?

7 *I'll / may* show you to your table.

8 *Would/ Will* you like to see the wine list?

9 I'm afraid you *won't/ can't* smoke here.

10 *Can / May* you follow me, please?

5. What do you say in the following situations? Tick the best option.

1 You are a waiter in a restaurant. You want to take the guest's umbrella.

- a) Give me your umbrella, please.
- b) Could I take your umbrella, please?
- c) Can you bring me your umbrella, please?

2 You are a guest in a restaurant. You want the wine list.

- a) Waiter, could you bring me the wine list, please?
- b) Waiter, the wine list, and quick!
- c) Waiter, can you take the wine list with you, please?

3 You are the reception waiter in a restaurant. You want to know the guest's name.

- a) May I tell your name, please?
- b) Can I spell your name, please?
- c) Could you tell me your name, please?

4 You are a guest in a restaurant. You are cold and the window is open.

- a) Waiter, could you close the window, please?
- b) Waiter, can you open the window, please?
- c) Waiter, close the window.

Going to + verb

Look at these sentences and answer the questions.

I'm going to use the Limoges plates.

I'm not going to use the Venetian glasses.

Which glasses **are you going to use**?

- Do these sentences refer to the past, present or future?
- Which two words can you find in all three sentences?

Look for examples of negative sentences and questions in the dialogue.

How do we form negative sentences and questions with **going to + verb**?

Going to + verb is used to talk about future plans and predictions.

I'm going to visit my family next week.

We're not going to have enough champagne glasses for all the guests.

6. Make sentences saying what these people are going to do.

- 1) Olga/go shopping ___*Olga is going shopping.*___
- 2) Paulo and Bianca / have a romantic dinner
- 3) Maria / see a movie
- 4) Thomas and Alfonso / play football

Speaking

7. Work in groups. Find out the other students' plans for the weekend. When you finish, report them to the rest of the class.

Example:

A *What are you going to do at the weekend, Antonio?*

B *I'm going to play football.*

B *Antonio is going to play football at the weekend.*

You	
Student A	
Student B	
Student C	

Student D	
-----------	--

8 Put the waiter's words in the correct order to complete the dialogue.

Waiter: *madam afternoon good* 1. __ Good afternoon madam. __

Mrs Daltry: Good afternoon. A table for five, please.

Waiter: *reservation Do you have.* 2. _____

Mrs Daltry: Yes, I do.

Waiter: *tell your Could please me name you* 3. _____

Mrs Daltry: Yes, Mrs Daltry.

Waiter: *at A five half for two past table* 4. _____

Mrs Daltry: That's right.

Waiter: *coat I Shall take madam your* 5. _____

Mrs Daltry: Yes, please.

Waiter: *follow Could me please you* 6. _____

I your you to 'll table show _____

Mrs Daltry: Thanks.

Waiter: *down you to Would madam sit like* 7. _____

Mrs Daltry: Thank you.

Waiter: *is Here menu the* 8. _____

Mrs Daltry: Thank you.

9. Now work in pairs and create a dialogue “Receiving guests”. You must use all the information in your cards. Practise your dialogue and then act it out to the class.

<p>The guest made a reservation BUT there's no record of it.</p> <p>Apologise, suggest an alternative.</p>	<p>You made a reservation but there's no record of it.</p> <p>Refuse the first alternative, accept the second alternative.</p>
--	--

<p>The guest didn't make a reservation and there are no free tables right now. Though there will be a free table in 15 min. Suggest waiting at the bar or in the Lounge.</p>	<p>You didn't make a reservation and there are no free tables right now. Though there will be a free table in 15 min. Agree waiting at the bar.</p>
<p>The guest didn't make a reservation and there are no free tables. It's all booked for today. Apologise and suggest another date.</p>	<p>You didn't make a reservation and there are no free tables for today. Book a table for another date.</p>
<p>The guest didn't make a reservation but there are some free tables, suggest a couple of options.</p>	<p>You didn't make a reservation but there are some free tables. Choose one of the alternatives.</p>
<p>The guest made a reservation. Show The guest to the table, but the guest isn't satisfied with it. Suggest a couple of other tables.</p>	<p>You made a reservation. When the waiter shows you to the table you don't like it. Accept one of the options.</p>

Lesson 3. Taking food orders

Pre-listening

1. Answer the questions:

- What questions do waiters usually ask the guests while taking a food order?

- What questions might a guest ask the waiter?
- What kind of special request can a guest have?
- What are the key stages of taking a food order?

Listening

2. Listen and read the dialogue and captions, check your ideas;

Waiter: **Are you ready to order now**, madam?

Guest: **Yes, I am.**
What are your specialities today?

Waiter: **We have** some fresh asparagus from Belgium **today.**
Are you having a starter, madam?

Guest: **Yes. I'd like** the asparagus **to begin with.**

Waiter: **What would you like for your main course?**

Guest: **I'll have** the steak, **please.**

Waiter: How would you like your steak done?

Guest: Well-done, please.
Could you tell me what carpaccio is?

Waiter: Of course madam. It's made of marinated salmon slices served with toast.

Guest: I see. And **what is the main ingredient in** Ratatouille, **please?**

Waiter: Tomatoes, madam, and some other vegetables.

Guest: **Could I have an extra order of** Ratatouille **with my main course?**

Waiter: **Yes, of course**, madam.

I'll repeat the order: asparagus to start, steak, well-done, and an extra order of Ratatouille. **Is that right?**

Guest: **Yes, that's correct.**

3. **Explain the following words and phrases:** *take the food order, specialities, are sautéed in, are flavoured with, grain, no longer available, we've run out of, instead, an alternative, equally light, an extra order.*

Vocabulary

4. Match the words to their definitions.

flavour (v)	to give something a particular taste or more taste
flavour (n)	the particular taste of a food or drink
run out of	to use all of something and not have any more left
sauté	to cook something in a little hot oil or fat
an alternative	an idea, plan etc that is different from the one you have and can be used instead

mousse	a food that is mixed and cooked with cream or eggs so that it is very light
a speciality	a type of food that a person, restaurant, or area is well known for
available	something that can be used or can easily be bought or found
equally	to the same degree or amount
light	food or drink that does not make you feel full very quickly, for example because it does not contain very much fat, sugar, or alcohol
tender	such food is easy to cut and eat, especially because it has been well cooked

5. Now read the dialogue again and find the phrases the waiter uses to do the following

1) make sure the guests are ready to order

Ex. Are you ready to order? _____

2) say OK in a formal way

3) ask for the guest's choice of main course

4) confirm the guest's choice

- 5) praise the guest's choice
- 6) ask if a side dish is required
- 7) end the order

6. Look at this sentence and the information in the box

Name of dish	is made of	how the raw ingredients are prepared	ingredients	served with	what complements the raw materials
It				kind of dish	
<i>Carpaccio</i>	<i>is made of</i>	<i>marinated</i>	<i>salmon</i>	<i>served with</i>	<i>toast</i>

Now use the information to describe the following dishes

1 Scallops in mornay sauce.

Ex. It's made of boiled scallops served with mornay sauce. The mornay sauce is made of béchamel, butter, cream, salt and pepper.

2 Green lasagne with three-cheese sauce.

3 Fresh seafood paella.

4 Couscous with lamb.

5 Polish potato pancakes .

6 Warm salad with goat's cheese and crispy bacon.

7. Work in pairs and create a dialogue “Taking a food order”. You must use all the information in your cards. Practise your dialogue and then act it out to the class.

<p>1A You are a guest.</p> <p>You'd like to order a chicken salad, ask what it is made of.</p> <p>Ask about today's specialities and choose one to your taste.</p>	<p>1B You are a server.</p> <p><u>Chicken salad</u>: grilled chicken breast, fresh spinach, fresh garden vegetables, apple slices and cheddar cheese.</p> <p>Today's specialities:</p> <p><u>Moussaka</u>: Layers of eggplant with meat sauce, topped with bechamel sauce.</p> <p><u>Baked cod Mediterranean</u>: Baked with chopped onions, peppers, tomatoes and a creamy peppercorn sauce.</p>
---	--

<p>2A You are a guest.</p> <p>Ask about today's specialities for a starter and choose one to your taste.</p> <p>You'd like to order a grilled fish with potatoes, ask about the type of fish used for the dish and how the potatoes are cooked.</p>	<p>2B You are a server.</p> <p>Today's specialities:</p> <p><u>Spanakopita</u>: a mixture of spinach and feta cheese wrapped in filo pastry and baked until golden.</p> <p><u>Stuffed mushroom caps</u>: stuffed with seasoned breadcrumbs and mushrooms.</p> <p><u>Grilled fish with potatoes</u>: grilled cod and roast potato.</p>
<p>3A You are a guest.</p> <p>You'd like to order a cheese omelette. It's served with salad so ask what the salad is made of. Make sure there's no onion there as you hate it.</p> <p>Extra order: tomato soup.</p>	<p>3B You are a server.</p> <p>Remind the guest that all lunchtime options are served with <u>salad</u> (lettuce, tomatoes, cucumbers, red onion, house dressing) and chips. Specify if the guest wants any onion in the salad.</p>

Homework: make up a checklist for taking a food order.

Lesson 4. The chef recommends

- 1. What type of dessert is traditional in your country? What is it made of?**
- 2. Two guests order dessert. Read the text and complete the table below.**

Thomas: And now my favourite part: desserts! Excuse me, what's *sachertorte*?

Waiter: Sachertorte? It's an Austrian chocolate cake served with hot chocolate sir. If you like chocolate, you should try it.

Thomas: Sounds great, I'll have that.

Mary: And I'd like something lighter. What do you recommend?

Waiter: I would suggest our raspberry sorbet or the lemon mousse. Both are refreshing and light.

Mary: Maybe the raspberry sorbet if it's not too sweet.

Waiter: I can also recommend the tiramisu.

Mary: What's that?

Waiter: It's an Italian speciality made with coffee, amaretto and mascarpone cheese.

Thomas: That sounds good, I think I'll change my mind. I'll have that.

Waiter: Very well, sir.

	Mary	Thomas	Waiter
Who knows what sachertorte is?			
Who chooses a chocolate dessert?			
Who asks for a light dessert?			
Who doesn't want a very sweet dish?			
Who recommends something Italian?			

Who changes the order?			
------------------------	--	--	--

Language practice: recommending dishes

Look at this sentence and the information in the box.

If you like chocolate, you should try the chocolate mousse.

If you	like	Soup Cheese Chocolate	I (would) suggest (you try)	The onion soup
	feel like	Something different	I (can) recommend	The chocolate mousse
			The tiramisu	

3. Complete the recommendations with the following words.

Feel like, would, recommend, try, should, would suggest, should try

1. If you ... a filling dish, you ... try the Polish potato pancakes.
2. I can ... the sautéed mushrooms and bamboo with soy sauce.
3. If you like exotic dishes, I ... suggest avocado pear with prawns.
4. If you like seafood, you ... the fresh seafood paella.
5. I ... you ... our Waldorf salad.

Speaking

4. Work in pairs. Use the phrases to recommend restaurants in Krasnoyarsk.

If you like Italian food, you should try “Aroma”

5. Work in pairs. Use the information to write a dialogue. Practise your dialogue and then read it to the class.

Waiter	Guest
Ask if guest is ready	Ask for a recommendation
Ask what guest likes	Say what you like
Recommend a dish	Ask waiter to describe dish
Describe dish	Order dish

Контрольный этап эксперимента

На данном этапе 2 группам обучающихся было вновь предложено разыграть диалог в одной из ситуаций профессиональной коммуникации при помощи карточек (см. приложение).

Работа студентов оценивалась по следующим критериям:

- лексическое оформление речи (в том числе использование профессиональной лексики);
- грамматическое оформление речи;
- фонетическое оформление речи;
- соблюдение требований ФГОС к диалогической речи;
- соблюдение норм вежливости и культурных норм.

Таблица 4. Критерии оценивания умения обучающихся вести диалог на иностранном языке в ситуации профессионального общения

	Уровень владения навыком коммуникации в форме диалога в ситуации профессионального общения
--	---

Критерии оценивания	Высокий	Средний	Низкий
Грамматическое оформление речи	Отсутствуют грамматические ошибки или допущено 1-2 ошибки, не влияющих на качество коммуникации (3 балла).	Допущено 3-4 грамматических ошибки. Допускается наличие 1 грамматической ошибки (2 балла).	Допущено 5 и более грамматических ошибок (1 балл).
Лексическое оформление речи	Отсутствуют лексические ошибки или допущено 1-2 незначительные ошибки, (1,5 балла).	Допущено 3-4 лексических ошибки. Допускается наличие одной ошибки (1 балл).	Допущено 5 и более лексических ошибок (0,5 баллов).
	Продемонстрировано использование большого объема профессионального вокабуляра (1,5 балла).	Продемонстрировано использование среднего объема профессионального вокабуляра (1 балл).	Продемонстрирован ограниченный объем профессионального вокабуляра (0,5 балла).

Фонетическое оформление речи	Отсутствуют произносительные ошибки или допущено 1-2 ошибки (3 балла).	Допущено 3-4 произносительные ошибки (2 балла).	Допущено 5 и более произносительных ошибок (1 баллов).
Следование нормам диалогической речи	Соблюдены все условия диалога (3 балла).	Условия диалога соблюдены не в полной мере (2 балла).	Не соблюдены условия диалога (0 баллов).
Соблюдение норм вежливости	Все нормы соблюдены (3 балла).	Нормы вежливости в целом соблюдены (2 балла).	Нормы вежливости не были соблюдены (0 баллов).

Соответствие количества баллов уровню развития диалогической речи обучающихся на иностранном языке в ситуации профессионального общения:

- низкий: 1–9 баллов;
- средний: 10–12 баллов;
- высокий: 13–15 баллов.

Контрольный этап эксперимента показал следующие результаты:

Таблица 5. Результаты контрольного этапа эксперимента.

Экспериментальная группа

	Обучающиеся	Баллы	Уровень умения вести диалог на иностранном языке в ситуации профессионального общения
1	Марат А.	11	Средний
2	Ильдар В.	12	Средний
3	Анна В.	14	Высокий
4	Ангелина Ж.	9	Низкий
5	Егор К.	10	Средний
6	Екатерина Л.	10	Средний
7	Жан М.	12	Средний
8	Софья М.	11	Средний

9	Никита П.	10	Средний
10	Максим П.	13	Высокий
11	Алекс С.	12	Средний
12	Андрей У.	14	Высокий
13	Михаил Х.	14	Высокий
14	Елизавета Б.	11	Средний
15	Георгий Т.	9	Низкий

Таблица 6. Результаты контрольного этапа эксперимента.

Контрольная группа

	Обучающиеся	Баллы	Уровень умения вести диалог на иностранном языке в ситуации профессионального общения
1	Кристина Б.	13	Высокий

2	Софья Б.	11	Средний
3	Елизавета Г.	13	Высокий
4	Дарина З.	5	Низкий
5	Даниил К.	10	Средний
6	Ле Ань Н.	13	Средний
7	Анна М.	10	Средний
8	Роман Н.	12	Средний
9	Наталья О.	12	Средний
10	Алина Р.	12	Средний
11	Максим С.	9	Низкий
12	Кирилл Т.	9	Низкий
13	Татьяна Б.	4	Низкий

14	Екатерина С.	13	Высокий
----	--------------	----	---------

Таким образом, на контрольном этапе эксперимента было установлено, что после проведения серии занятий в экспериментальной группе лишь 13,33% студентов имеет низкий уровень развития диалогической речи, 60% - средний, а 26.67% - высокий. В контрольной группе 28.57% обучающихся имеет низкий уровень развития диалогической речи, ровно 50% - средний и 21.43% студентов владеет диалогической речью на высоком уровне.

Результаты контрольного этапа эксперимента представлены ниже в виде диаграмм (см. рисунки 4, 5):

Рисунок 4. Уровень владения диалогической речью у студентов экспериментальной группы на контрольном этапе эксперимента

Экспериментальная группа

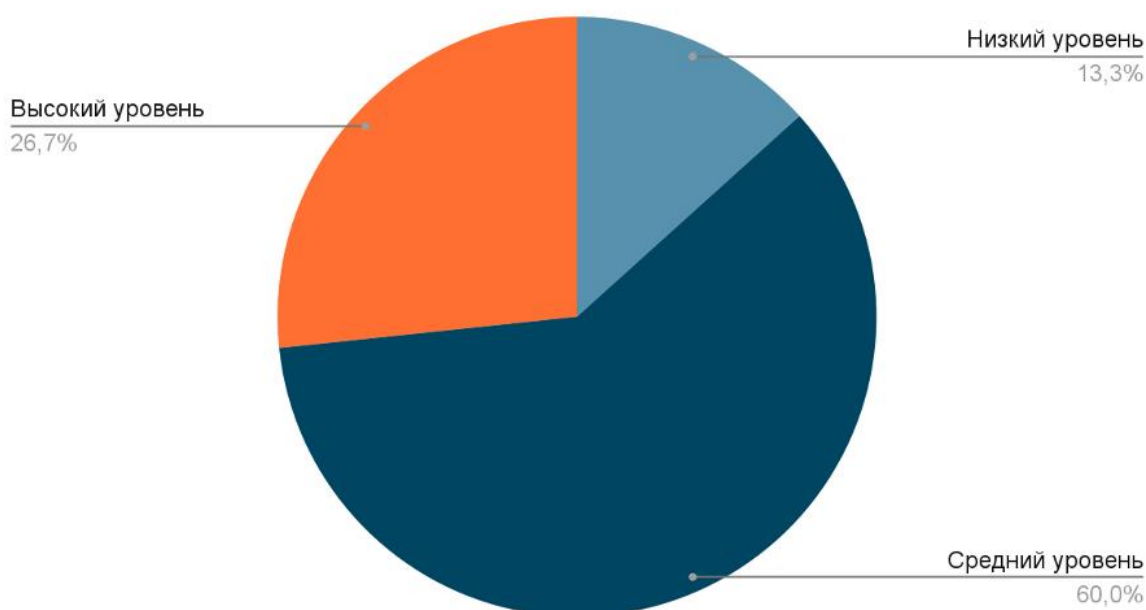
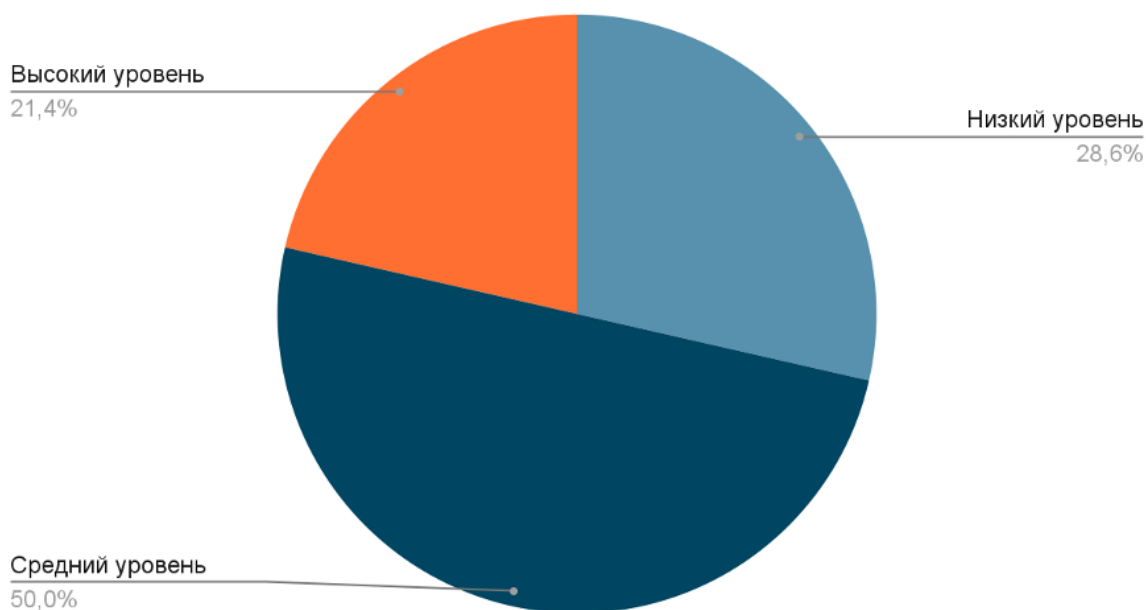


Рисунок 5. Уровень владения диалогической речью у студентов контрольной группы на контрольном этапе эксперимента

Контрольная группа

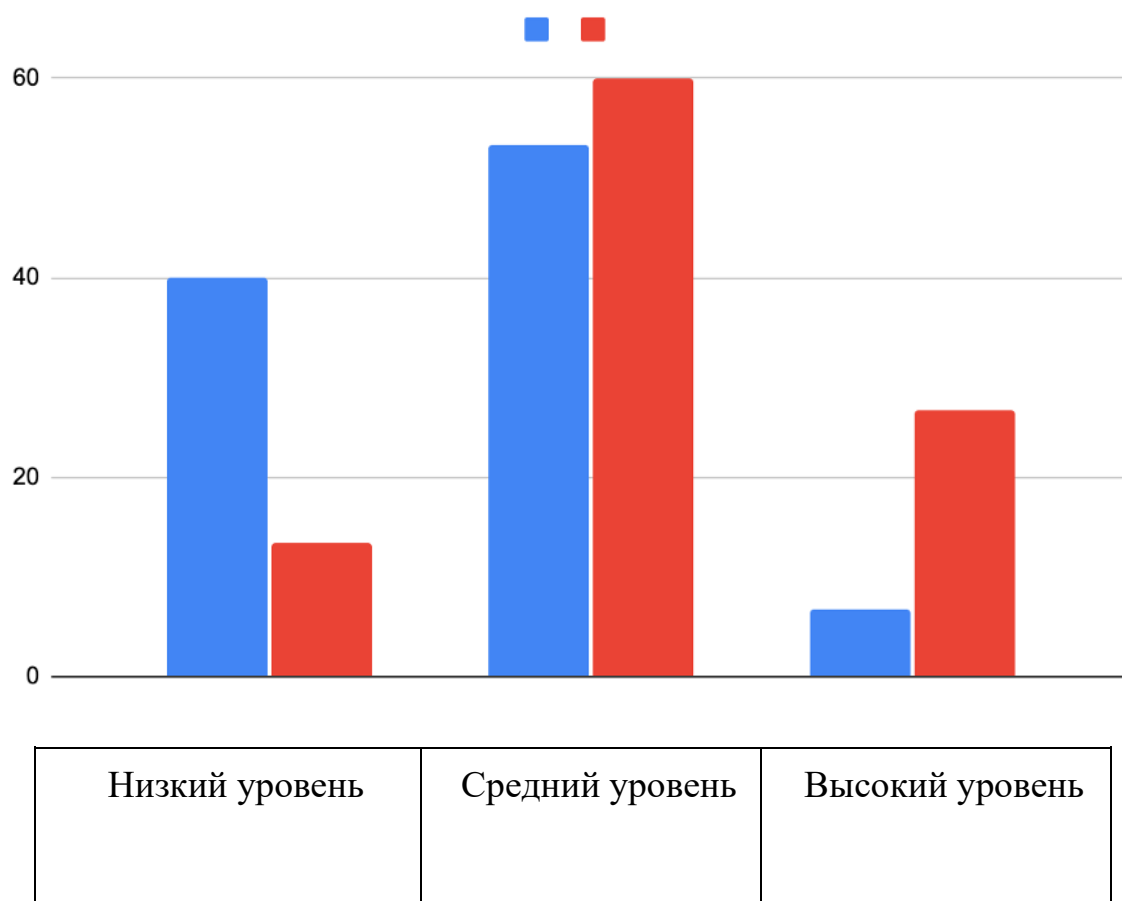


Аналитический этап эксперимента

Как уже было сказано ранее, в ходе диагностического и контрольного этапов эксперимента 2 группам обучающихся было предложено разыграть диалоги в ситуациях профессиональной коммуникации при помощи карточек (см. приложение). Контрольный этап эксперимента выявил следующие изменения в уровне владения обучающимися диалогической речью в ситуации профессионального общения.

В экспериментальной группе количество обучающихся владеющих диалогической речью в ситуации профессионального общения на низком уровне снизилось на 26,67%, в то время как на среднем и высоком уровнях наблюдается увеличение количества на 6,67% и 20% соответственно (см. рисунок 6).

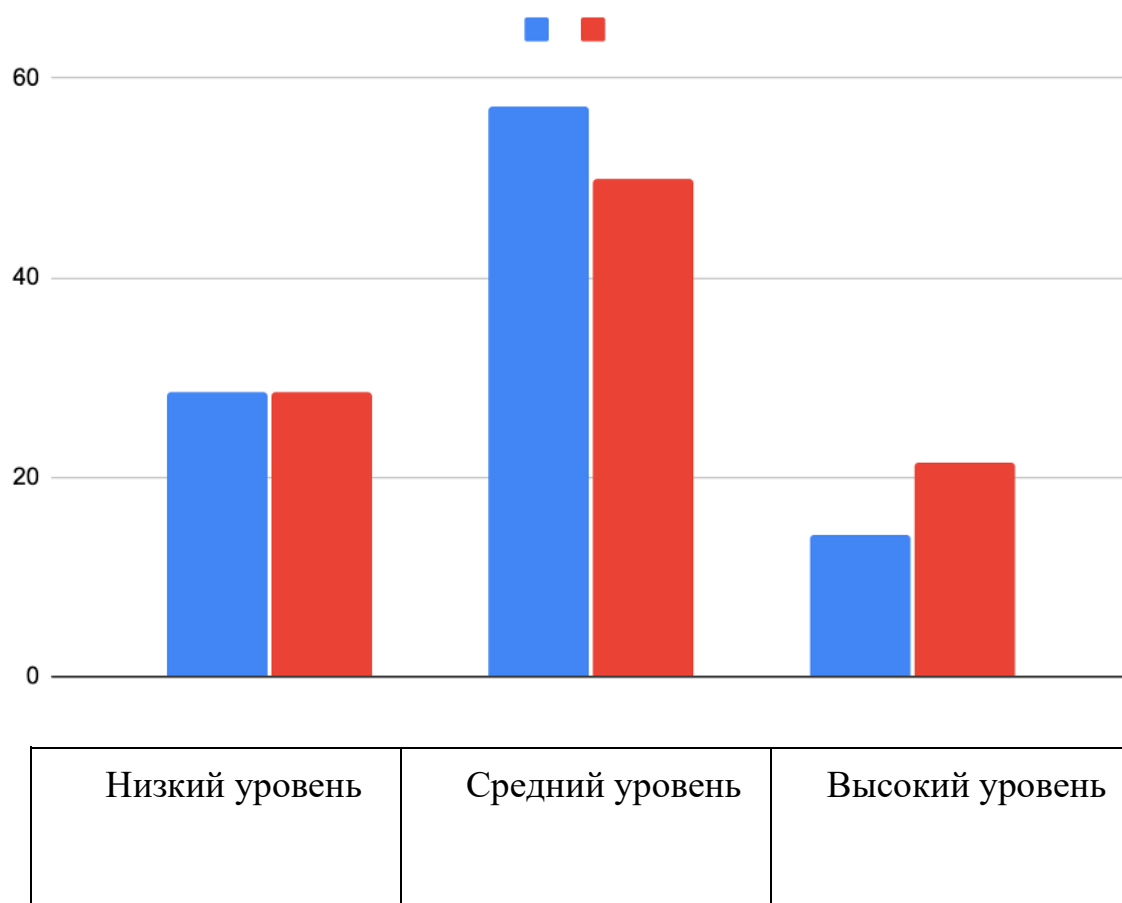
Рисунок 6. Изменения в уровне владения диалогической речью у студентов экспериментальной группы



Синим цветом на графике обозначены результаты диагностического этапа эксперимента, синим - результаты контрольного.

В контрольной группе количество обучающихся владеющих диалогической речью в ситуации профессионального общения на низком уровне не изменилось, хотя количество обучающихся среднего уровня уменьшилось в пользу высокого на 7,14% (см. рисунок 7).

Рисунок 7. Изменения в уровне владения диалогической речью у студентов контрольной группы



Сравнительный анализ результатов экспериментальной и контрольной групп позволяет сделать вывод о высокой эффективности методических рекомендаций, изложенных в данной работе. В ходе занятий у обучающихся совершенствовались лексические навыки, грамматические умения в области использования предлогов и структуры вопросительных фраз, а также умение выстраивать диалог с гостями ресторана. К концу серии занятий обучающиеся были способны самостоятельно конструировать диалоги в заданных ситуациях общения с минимальным количеством ошибок.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2

1. Исходя из тематического, филологического и профессионально-квалификационного способов реализации лингвокультуроведческого подхода в обучении, была разработана модель профессиональной подготовки студентов Института Гастрономии СФУ. Предложенные модель и критерии отбора содержания программы могут служить основой для дальнейшей разработки эффективных программ подготовки студентов Института Гастрономии в Красноярске.

2. Высокий уровень внутренней мотивации к изучению языков и культур у большинства студентов, а также их высокая самооценка и уверенность в своих способностях, являются благоприятными условиями для успешного обучения и формирования лингвокультуроведческой компетенции у студентов неязыковых вузов.

3. Подробное рассмотрение способов реализации лингвокультуроведческого подхода в обучении и различных типов мотивации студентов послужили основой для проведения педагогического эксперимента и последующей разработки методических рекомендаций для педагогов и обучающихся.

4. В ходе эксперимента, который включал в себя серию учебных занятий построенных по модели профессиональной подготовки студентов Института Гастрономии СФУ, количество обучающихся владеющих диалогической речью в ситуации профессионального общения на низком уровне снизилось на 26,67%, в то время как на среднем и высоком уровнях наблюдается увеличение количества на 6,67% и 20% соответственно. Сравнительный анализ результатов экспериментальной и

контрольной групп позволяет сделать вывод о высокой эффективности методических рекомендаций, изложенных в данной работе.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе исследования были проведены анализ и обоснование важности введения лингвокультуроведческого аспекта в процесс обучения иностранному языку студентов неязыковых направлений российских вузов. Это позволило определить лингвокультуроведческую подготовку как педагогическую проблему и разработать модель лингвокультуроведческой подготовки студентов ИГ СФУ.

На основе тематического, филологического и профессионально-квалификационного способов реализации лингвокультуроведческого подхода в обучении, была разработана модель профессиональной подготовки студентов Института Гастрономии СФУ. Модель и критерии отбора содержания программы могут служить основой для дальнейшей разработки эффективных программ подготовки студентов Института Гастрономии в Красноярске. Важным выводом является то, что большинство студентов уже обладает высоким уровнем внутренней мотивации к изучению языков и культур, что является благоприятным условием для успешного обучения и формирования лингвокультуроведческой компетенции. Однако необходимо учитывать и наличие внешней мотивации, а также трудности, которые могут возникать в процессе обучения.

Эксперимент, включавший в себя серию учебных занятий построенных по модели профессиональной подготовки студентов Института Гастрономии СФУ, показал, что количество обучающихся владеющих диалогической речью в ситуации профессионального общения на низком уровне снизилось на 26,67%, в то время как на среднем и высоком уровнях наблюдалось увеличение количества на 6,67% и 20% соответственно. Сравнительный анализ результатов экспериментальной и

контрольной групп позволяет сделать вывод о высокой эффективности методических рекомендаций, изложенных в данной работе.

Необходимо отметить, что результаты эксперимента показали эффективность методических рекомендаций, предложенных в данной работе. Таким образом, гипотеза исследования подтверждена: формирование профессиональной коммуникативной компетенции будущих специалистов ВШГ СФУ действительно может эффективно осуществляться в рамках учебных программ неязыковой специальности вуза, если процесс обучения строится с учетом реальных потребностей субъектов общения в приобретении лингвокультуроведческих знаний, разработан инструмент для обучения иностранному языку, способствующий комплексному усвоению языка и культуры, в частности, англоговорящих стран, а в учебном процессе структурировано содержание лингвострановедческой подготовки в соответствии с будущей профессиональной специализацией студента.

Успех данного исследования может быть использован для дальнейшей разработки и улучшения программ обучения иностранным языкам с учетом лингвокультуроведческого аспекта в различных образовательных учреждениях.

Несмотря на полученные положительные результаты, стоит отметить, что данное исследование имеет свои ограничения, такие как ограниченный объем эксперимента и небольшая выборка студентов. Для улучшения общей картины и сближения ее с реальностью, в будущем необходимо проводить дополнительные исследования с более широкой выборкой и более продолжительный период времени.

Исходя из вышесказанного, можно заключить, что данное исследование имеет важное значение для разработки и совершенствования программ обучения иностранным языкам с учетом лингвокультуроведческого аспекта в образовательных учреждениях.

Результаты данного исследования позволяют предположить, что формирование лингвокультуроведческой компетенции студентов является необходимым условием для успешной профессиональной деятельности в международной среде. Однако, для того чтобы достичь эффективных результатов в данной области, необходимо продолжать исследования и совершенствовать методы обучения иностранным языкам с учетом лингвокультуроведческого аспекта.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ (ред. от 17.02.2023) "Об образовании в Российской Федерации" (с изм. и доп., вступ. в силу с 28.02.2023) [Электронный ресурс] // URL: https://legalacts.ru/doc/273_FZ-ob-obrazovanii/ (дата обращения 01.03.2023).
2. Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. N 970 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 38.03.02 Менеджмент" (с изменениями и дополнениями) [Электронный ресурс] // Портал Федеральных государственных стандартов высшего образования. – URL: https://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Bak/380302_V_3_31082020.pdf (дата обращения 18.12.2021).
3. Баранова О.А. Лингвострановедение как компонент образовательного процесса в высшей школе. Вестник Ярославского государственного педагогического университета им. К.Д. Ушинского. 2019. № 4. С. 8-16.
4. Беляева М.В. Проблемы преподавания иностранных языков в контексте лингвострановедения. Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика. 2019. Т. 23. № 1. С. 47-53.
5. Бобкова Л.В. Страноведение как форма привития интереса к изучению иностранного языка // Иностранные языки в школе, 2004. №5. С.32–41.
6. Болдырев В.Е. Введение в теорию межкультурной коммуникации: курс лекций. М.: Русский язык. Курсы, 2010. 144 с.
7. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. М.: Индрик, 2005. 1040 с.

8. Волкова Л.В., Перцева Е.А. К вопросу о межкультурной коммуникации в процессе обучения иностранным языкам. Вестник Челябинского государственного педагогического университета. 2018. № 1. С. 69-77.
9. Герасимова Е.А., Моисеева А.А. Лингвострановедение и методика преподавания иностранных языков в вузе. Вестник Кемеровского государственного университета. 2018. № 2. С. 67-72.
10. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации. М.: Юнити-Дана, 2003. 352 с.
11. Гуляева Е.В. Использование лингвострановедческого аспекта при обучении русскому языку как иностранному. Вестник Российского государственного социального университета. Серия: Филологические науки. 2019. № 1. С. 65-72.
12. Данильченко Л.В. Интегрированный курс "Иностранный язык и страноведение" в обучении иностранным языкам в высшей школе. Инновации в образовании. 2019. № 3. С. 42-45.
13. Зверева О.А., Гуринова А.А. Профессиональное общение на иностранном языке в условиях межкультурной коммуникации. Вестник НГТУ. 2018. Т. 20. № 4. С. 151-155.
14. Изаренков Д.И. Базисные составляющие коммуникативной компетенции и их формирование на продвинутом этапе обучения студентов-нефилологов // Русский язык за рубежом. 1990. - №4. - С. 54-60.
15. Ильина Е.В. Межкультурная коммуникация в профессиональном обучении: от теории к практике. Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Педагогика и психология образования. 2019. Т. 26. № 1. С. 103-110.
16. Князева Т.А. Профессиональное обучение иностранным языкам в высшей школе на основе лингвострановедческого подхода. Вестник

- Челябинского государственного педагогического университета. 2019. № 2. С. 96-103.
17. Козлова Н.В. Лингвострановедческие аспекты обучения русскому языку как иностранному. Вестник Томского государственного педагогического университета. 2019. № 6. С. 157-161.
18. Колесникова М.М. Роль лингвострановедения в формировании лингвистической компетенции студентов. Вестник Белгородского государственного технологического университета им. В.Г. Шухова. 2019. № 1. С. 147-152.
19. Копкова Е.В. Роль лингвострановедения в профессиональном обучении иностранному языку в высшей школе. Вестник Самарской гуманитарной академии. 2019. № 1. С. 90-95.
20. Королева Г.А. Актуальность использования лингвострановедческого аспекта в обучении английскому языку // Научно-методический журнал «Концепт», 2017. № 8. С. 61–68.
21. Кузнецова Е.Ю. Применение лингвострановедческого подхода в обучении профессиональной коммуникации на иностранном языке. Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Образование. 2019. Т. 19. № 3. С. 17-25.
22. Ляхович С.В. Профессионально-ориентированное обучение английскому языку с использованием лингвострановедческого подхода. Педагогическое образование в России. 2020. № 1. С. 70-78.
23. Макарова М.А. Роль лингвострановедения в обучении иностранным языкам на практических занятиях. Вестник Белгородского государственного технологического университета им. В.Г. Шухова. 2020. № 3. С. 80-85.
24. Медведева И.А. Роль лингвострановедения в обучении английскому языку студентов неязыковых направлений вуза. Вестник Санкт-

- Петербургского университета. Серия 13. Педагогика. 2018. № 3. С. 393-401.
25. Молодых-Нагаева Е.Г. Страноведение как фактор формирования межкультурной компетенции // Теория и практика общественного развития, 2015. №18. С 82–88.
26. Назаренко Е.В. Интеграция лингвострановедческих знаний в обучении иностранному языку студентов педагогических вузов. Вестник НГПУ им. К.Минина. 2018. № 4. С. 19-28.
27. Пирхавка Н.Е. Формирование лингвострановедческого компонента коммуникативной компетенции учащихся при обучении чтению. Авто-реф. дис. канд. пед. наук. - М., 1992. 235 с.
28. Сергеева А.В. Русские: стереотипы поведения, традиции, ментальность. 8-е изд. М.: Флинта: Наука, 2012. 328 с.
29. Томахин Г.Д. Лингвострановедение: что это такое?// Иностранные языки в школе, 1996. № 6. С. 38–51.
30. Хроленко А.Т. Основы лингвокультурологии: учеб.пособие. М.: Флинта, 2005. 184 с.
31. Alexandrowicz-Pędich L. et al. The Views of Teachers of English and French on Intercultural Communicative Competence in Language Teaching. Strasbourg: Council of Europe, 2015. P. 7–39.
32. Arabski J. Introduction. Aspects of Culture in Second Language Acquisition and Foreign Language Learning. Eds. Janusz Arabski and Adam Wojtaszek. Berlin: Springer, 2011. 41 p.
33. Blommaert J. The Sociolinguistics of Globalization. Cambridge University Press, 2010. 264 p.
34. Camilleri A.G. HOW STRANGE! The Use of Anecdotes in the Development of Intercultural Competence. Strasbourg: Council of Europe, 2017. 100 p.

35. Cartwright T.W. Culture and Communication: An Introduction. Wiley-Blackwell, 2015. 408 p.
36. Council of Europe. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Cambridge: Cambridge University Press, 2001. 273 p.
37. Dörnyei, Z. (2005). The psychology of the language learner: Individual differences in second language acquisition. Lawrence Erlbaum Associates Publishers.
38. Deci, E. L. (1985). Intrinsic motivation and self-determination in human behavior. Springer Science & Business Media.
39. Dörnyei, Z. (1998). Motivation in second and foreign language learning. *Language Teaching*, 31(3), 117-135.
40. Edwards J. Language and Identity. Cambridge University Press, 2009. 196 p.
41. Fishman J.A. The Handbook of Language and Ethnic Identity. Oxford University Press, 2011. 696 p.
42. Frank J. Raising Cultural Awareness in the English Language Classroom, 2015, № 4.
43. Jackson J. Language and Globalization. Routledge, 2014. 240 p.
44. Jackson J. Language, Culture, and Identity in Applied Linguistics. Routledge, 2015. 248 p.
45. Jackson J. The Handbook of Language and Intercultural Communication. Wiley-Blackwell, 2016. 640 p.
46. Jourdan C., Tuite K. Language, Culture, and Society: Key Topics in Linguistic Anthropology. Cambridge University Press, 2019. 388 p.
47. McCrae, R. R. (1999). A five-factor theory of personality. *Handbook of personality: Theory and research*, 139-153. Guilford Press.
48. Medina F.J., Reid D.M. Cross-Cultural Communication: Concepts, Cases, and Challenges. Kendall Hunt Publishing, 2018. 366 p.

49. Mooney A., Evans B. *Language, Society and Power: An Introduction*. Routledge, 2017. 368 p.
50. Paulston C.B., Kiesling S.F., Rangel E.S. *The Handbook of Intercultural Discourse and Communication*. Wiley-Blackwell, 2011. 768 p.
51. Pintrich, P. R. (2003). A motivational science perspective on the role of student motivation in learning and teaching contexts. *Journal of Educational Psychology*, 95(4), 667–686.
52. Romaine S. *Language in Society: An Introduction to Sociolinguistics*. Oxford University Press, 2010. 264 p.
53. Samovar L.A., Porter R.E. *Intercultural Communication: A Reader*. Wadsworth, 2010. 462 p.
54. Senft G. *Culture and Language Use*. Cambridge University Press, 2015. 288 p.
55. Skopinskaja L. *The Role of Culture in Foreign Language Teaching Materials: an Evaluation from an Intercultural Perspective // Incorporating Intercultural Communicative Competence in Language Teacher Education*. Ed. Ildiko Lázár. Strasbourg: Council of Europe, 2003. P. 39–61.
56. Solomon D.D. *Language and Social Contexts*. Routledge, 2018. 308 p.
- 57.16. Stanlaw J. *Language, Culture, and Society: An Introduction to Linguistic Anthropology*. Westview Press, 2013. 392 p.
58. Talalla R. *English for Restaurant Workers, Second Edition*. Compass Publishing, 2008. 96 p.
59. Tannen D., Hamilton H.E., Schiffrin D. *The Handbook of Discourse Analysis*. Wiley-Blackwell, 2015. 888 p.
60. Trudgill P. *Sociolinguistics: An Introduction to Language and Society*. Penguin Books, 2017. 272 p.
61. Wardhaugh R., Fuller J.M. *An Introduction to Sociolinguistics*. Wiley-Blackwell, 2015. 448 p.

62. Weber J.J. *Introducing Multilingualism: A Social Approach*. Routledge, 2018. 240 p.
63. Zimmerman, B. J. (2011). Motivational sources and outcomes of self-regulated learning and performance. *Handbook of self-regulation of learning and performance*, 49-64. Routledge.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОВЫШЕНИЮ УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ СТУДЕНТАМИ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧЬЮ В СИТУАЦИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел 1. Пояснительная записка

Раздел 2. Дидактические материалы

Раздел 3. Методические рекомендации для преподавателя

Раздел 4. Карточки для тестирования

Раздел 5. Методические рекомендации для обучающихся

Раздел 1. Пояснительная записка

Цель: описание дидактических и методических материалов для обучения студентов-бакалавров Высшей Школы Ресторанного Менеджмента СФУ диалогической речи в ситуации профессиональной коммуникации на иностранном языке.

Задачи:

1. Разработать дидактические и методические материалы для обучения диалогической речи в ситуации профессиональной коммуникации на иностранном языке.

2. Разработать планы-проспекты образовательных занятий с использованием подготовленных материалов.

3. Структурировать материалы согласно разделам методических рекомендаций.

4. Описать содержание упражнений.

5. Представить методические рекомендации для педагога и обучающихся по организации образовательного процесса по обучению студентов-бакалавров Высшей Школы Ресторанного Менеджмента СФУ диалогической речи в ситуации профессиональной коммуникации на иностранном языке.

Формируемые компетенции:

ОК-4 — способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ОК-5 — способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;

ОК-6 — способность к самоорганизации и самообразованию;

Целевая аудитория: обучающиеся 1 курса Высшей Школы Ресторанного Менеджмента СФУ г. Красноярск.

Раздел 2. Дидактические материалы

Lesson 1. Taking reservations

1. What information do you ask for when taking a reservation?

2. Jan answers the telephone at the restaurant. Read and check the booking form below. Correct mistakes if there are any.

Jan: Good afternoon, White Rabbit Restaurant. Can I help you?

Mr Russell: I'd like to reserve a table, please.

Jan: Certainly sir. For what day, please?

Mr Russell: For today.

Jan: OK, so that's the 7th. And what time?

Mr Russell: Half seven, please.

Jan: And for how many people?

Mr Russell: Just two, please.

Jan: Is that smoking or non-smoking?

Mr Russell: Non-smoking.

Jan: OK sir, that's no problem. And what name is it, please?

Mr Russell: Russell.

Jan: Could you spell that, please sir?

Mr Russell: Yes, it's R-U-double S-E-double L.

Jan: Thank you. So, that's a table for two at seven-thirty this evening.

Thank you very much Mr Russell. See you this evening.

Mr Russell: That's great. Thanks. Bye.

Name:	<i>Mrs Brussell</i>
Date:	<i>6 July</i>
Time:	<i>6.30</i>
Number of people	<i>7</i>
Non/ Smoking	<i>Non</i>

3. Look at the dialogue again. What does Jan say to get the following information?

- 1) name *What name is it please?*
- 2) day
- 3) time
- 4) number of people
- 5) smoking
- 6) spelling

Now find the phrases Jan uses to:

- 7) answer the phone
- 8) say 'OK' in a formal way
- 9) check the information

Culture tip: In the US and UK an invitation to dinner at 7.30 means you arrive at about 7.40 to 7.45. What time would you arrive in Russia?

Grammar

Prepositions of time

Look at the prepositions in these sentences.

- a) Traditional English breakfast available from 7 to 10 a.m.
- b) Special prices for Christmas banquets in December.
- c) Closed in winter.
- d) A table for two at seven o'clock this evening.
- e) I'm sorry madam, but the restaurant closes in the evening.
- f) All right, so that's a table for two on Saturday.

Now match the sentences with these rules.

- 1 We use *in* with seasons. C
- 2 We use *at* with times.
- 3 We use *on* with days.
- 4 We use *in* with parts of the day.
- 5 We use *in* with months.
- 6 We use from and to to show the beginning and end of something.

4. Complete the text with the correct prepositions. You can use the same preposition more than once.

In/at/on/from/to

This is Sam, our Head Chef. He's very busy, because he prepares all the meals at the Casablanca. He arrives at the restaurant at 9.00 the morning. He's especially busy _____ lunch-time. Lunch is served _____ 12.00 _____ 14.00 every day. The restaurant is open _____ Tuesday _____ Sunday. On Saturday evening the restaurant is usually full, so Sam starts

preparing the dishes _____ the afternoon. Sunday he prepares a special meal. Sam always prepares a delicious cake for his birthday. His birthday is _____November. _____ autumn he usually prepares his speciality: marrons glacés. _____ September Sam goes away on holiday. He always says he needs it.

Speaking

5. Work in pairs. Find out when your partner does the things below and then read your answers to the rest of the class.

Wake up/have breakfast /get dressed/go out/ have dinner/go to work/watch TV/go to bed/ have lunch

A: When do you wake up?

B: I wake up at seven-thirty. How about you?

6. Now use the information to write a dialogue. Practise your dialogue and then read it to the class.

<i>Waiter at Carlo's Pizzeria</i>
Answer the phone
Ask when for
Ask what time
Ask how many people

<i>Guest</i>
Ask to book a table
Give a day / date
Give a time
Say how many people

Ask for the name	Give a name and spell it
Check details / spelling. Thank the guest for calling	Thank waiter, say goodbye

Lesson 2. Receiving guests

1. What do you do when you receive guests?

2. Jan receives two guests at the restaurant. Look at the list of actions then read and choose the things he does.

Jan: Good evening madam. Good evening sir. Do you have a reservation?

Mr Kerrigan: Yes, we do.

Jan: Could I have the name, please?

Mr Kerrigan: Mr and Mrs Kerrigan.

Jan: One moment, yes, Mr and Mrs Kerrigan- table for two. Shall I take your coats?

Mr Kerrigan: Yes, please. Can I leave my hat, too?

Jan: Certainly. Would you prefer to sit indoors or outdoors?

Mrs Kerrigan: I think we'd prefer indoors. What about the small table near the piano?

Jan: I'm very sorry madam. I'm afraid that table is not available. But the round one near the window is free.

Mr Kerrigan: Perfect. That's fine.

Jan: Follow me, please. I'll show you to your table.

Mr Kerrigan: Thank you.

Jan: Here's the menu.

1 Greet the guests	✓	<i>Good evening, madam.</i>
2 Ask if there is a booking		
3 Ask for the name		
4 Check the booking details		
5 Offer the guests a coffee		
6 Offer cloakroom service		
7 Offer a choice of seats		
8 Apologise and explain a problem		
9 Offer seats		
10 Show the kitchen to the guests		
11 Show the guests to their table		
12 Present the menu		

3. Now read the dialogue again and write the phrases Jan uses. Then practise saying them.

Grammar: Modal verbs

Modal verbs such as *can, could, will, would, may* and *shall* are special because:

- they never change their form

I'll show you to your table. (I'll = I will)

He'll show you to your table. (He'll = He will)

- their negative and question forms do not use do/ does

I'm afraid you can't sit there, the table's reserved.

Shall I take your coat?

- they are not followed by to

Underline the modal verbs in the conversation.

4. Choose the correct option to complete these useful restaurant phrases.

1 *Could/ Shall* I have your name, please?

2 *Would / Shall* I take your coats?

3 *Would/ May* you prefer to sit indoors or outdoors?

4 *May I / Will I* suggest the terrace?

5 *Shall / Can* we order, please?

6 *Would/ Shall* you like to take a seat?

7 *I'll / may* show you to your table.

8 *Would/ Will* you like to see the wine list?

9 I'm afraid you *won't/ can't* smoke here.

10 *Can / May* you follow me, please?

5. What do you say in the following situations? Tick the best option.

1 You are a waiter in a restaurant. You want to take the guest's umbrella.

- Give me your umbrella, please.
- Could I take your umbrella, please?
- Can you bring me your umbrella, please?

2 You are a guest in a restaurant. You want the wine list.

- Waiter, could you bring me the wine list, please?
- Waiter, the wine list, and quick!
- Waiter, can you take the wine list with you, please?

3 You are the reception waiter in a restaurant. You want to know the guest's name.

- a) May I tell your name, please?
- b) Can I spell your name, please?
- c) Could you tell me your name, please?

4 You are a guest in a restaurant. You are cold and the window is open.

- a) Waiter, could you close the window, please?
- b) Waiter, can you open the window, please?
- c) Waiter, close the window.

Going to + verb

Look at these sentences and answer the questions.

I'm going to use the Limoges plates.

I'm not going to use the Venetian glasses.

Which glasses **are you going to use**?

- Do these sentences refer to the past, present or future?
- Which two words can you find in all three sentences?

Look for examples of negative sentences and questions in the dialogue.

How do we form negative sentences and questions with **going to + verb**?

Going to + verb is used to talk about future plans and predictions.

I'm going to visit my family next week.

We're not going to have enough champagne glasses for all the guests.

6. Make sentences saying what these people are going to do.

- 1) Olga/go shopping ___*Olga is going shopping.*___
- 2) Paulo and Bianca / have a romantic dinner
- 3) Maria / see a movie
- 4) Thomas and Alfonso / play football

Speaking

7. Work in groups. Find out the other students' plans for the weekend. When you finish, report them to the rest of the class.

Example:

A *What are you going to do at the weekend, Antonio?*

B *I'm going to play football.*

B *Antonio is going to play football at the weekend.*

You	
Student A	
Student B	
Student C	
Student D	

8 Put the waiter's words in the correct order to complete the dialogue.

Waiter: *madam afternoon good* 1. *Good afternoon madam.* ___

Mrs Daltry: *Good afternoon. A table for five, please.*

Waiter: *reservation Do you have.* 2. _____

Mrs Daltry: *Yes, I do.*

Waiter: *tell your Could please me name you* 3. _____

Mrs Daltry: *Yes, Mrs Daltry.*

Waiter: *at A five half for two past table* 4. _____

Mrs Daltry: *That's right.*

Waiter: *coat I Shall take madam your* 5. _____

Mrs Daltry: *Yes, please.*

Waiter: *follow Could me please you* 6. _____

I your you to 'll table show _____

Mrs Daltry: *Thanks.*

Waiter: *down you to Would madam sit like* 7. _____

Mrs Daltry: Thank you.

Waiter: *is Here menu the*

8. _____

Mrs Daltry: Thank you.

9. Now work in pairs and create a dialogue “Receiving guests”. You must use all the information in your cards. Practise your dialogue and then act it out to the class.

<p>The guest made a reservation BUT there's no record of it. Apologise, suggest an alternative.</p>	<p>You made a reservation but there's no record of it. Refuse the first alternative, accept the second alternative.</p>
<p>The guest didn't make a reservation and there are no free tables right now. Though there will be a free table in 15 min. Suggest waiting at the bar or in the Lounge.</p>	<p>You didn't make a reservation and there are no free tables right now. Though there will be a free table in 15 min. Agree waiting at the bar.</p>
<p>The guest didn't make a reservation and there are no free tables. It's all booked for today. Apologise and suggest another date.</p>	<p>You didn't make a reservation and there are no free tables for today. Book a table for another date.</p>
<p>The guest didn't make a reservation but there are some free tables, suggest a couple of options.</p>	<p>You didn't make a reservation but there are some free tables. Choose one of the alternatives.</p>

<p>The guest made a reservation. Show The guest to the table, but the guest isn't satisfied with it. Suggest a couple of other tables.</p>	<p>You made a reservation. When the waiter shows you to the table you don't like it. Accept one of the options.</p>
--	---

Lesson 3. Taking food orders

Pre-listening

1. Answer the questions:

- What questions do waiters usually ask the guests while taking a food order?
- What questions might a guest ask the waiter?
- What kind of special request can a guest have?
- What are the key stages of taking a food order?

Listening

2. Listen and read the dialogue and captions, check your ideas;

Waiter: **Are you ready to order now, madam?**

Guest: **Yes, I am.**

What are your specialities today?

Waiter: **We have some fresh asparagus from Belgium today. Are you having a starter, madam?**

Guest: **Yes. I'd like the asparagus to begin with.**

Waiter: **What would you like for your main course?**

Guest: **I'll have the steak, please.**

Waiter: How would you like your steak done?

Guest: Well-done, please.
Could you tell me what carpaccio is?

Waiter: Of course madam. It's made of marinated salmon slices served with toast.

Guest: I see. And **what is the main ingredient in Ratatouille, please?**

Waiter: Tomatoes, madam, and some other vegetables.

Guest: **Could I have an extra order of Ratatouille with my main course?**

Waiter: **Yes, of course,** madam.
I'll repeat the order: asparagus to start, steak, well-done, and an extra order of Ratatouille. **Is that right?**

Guest: **Yes, that's correct.**

3. **Explain the following words and phrases:** *take the food order, specialities, are sautéed in, are flavoured with, grain, no longer available, we've run out of, instead, an alternative, equally light, an extra order.*

Vocabulary

4. Match the words to their definitions.

flavour (v)	to give something a particular taste or more taste
flavour (n)	the particular taste of a food or drink

run out of	to use all of something and not have any more left
sauté	to cook something in a little hot oil or fat
an alternative	an idea, plan etc that is different from the one you have and can be used instead
mousse	a food that is mixed and cooked with cream or eggs so that it is very light
a speciality	a type of food that a person, restaurant, or area is well known for
available	something that can be used or can easily be bought or found
equally	to the same degree or amount
light	food or drink that does not make you feel full very quickly, for example because it does not contain very much fat, sugar, or alcohol

tender	such food is easy to cut and eat, especially because it has been well cooked
--------	--

5. Now read the dialogue again and find the phrases the waiter uses to do the following

1) make sure the guests are ready to order

Ex. Are you ready to order? _____

2) say OK in a formal way

3) ask for the guest's choice of main course

4) confirm the guest's choice

5) praise the guest's choice

6) ask if a side dish is required

7) end the order

6. Look at this sentence and the information in the box

Name of dish	is made of	how the raw ingredients are prepared	ingredients	served with	what complements the raw materials
It				kind of dish	
<i>Carpaccio</i>	<i>is made of</i>	<i>marinated</i>	<i>salmon</i>	<i>served with</i>	<i>toast</i>

Now use the information to describe the following dishes

1 Scallops in mornay sauce.

Ex. It's made of boiled scallops served with mornay sauce. The mornay sauce is made of béchamel, butter, cream, salt and pepper.

2 Green lasagne with three-cheese sauce.

3 Fresh seafood paella.

4 Couscous with lamb.

5 Polish potato pancakes .

6 Warm salad with goat's cheese and crispy bacon.

7. Work in pairs and create a dialogue “Taking a food order”. You must use all the information in your cards. Practise your dialogue and then act it out to the class.

<p>1A You are a guest.</p> <p>You'd like to order a chicken salad, ask what it is made of.</p> <p>Ask about today's specialities and choose one to your taste.</p>	<p>1B You are a server.</p> <p><u>Chicken salad</u>: grilled chicken breast, fresh spinach, fresh garden vegetables, apple slices and cheddar cheese.</p> <p>Today's specialities:</p> <p><u>Moussaka</u>: Layers of eggplant with meat sauce, topped with bechamel sauce.</p> <p><u>Baked cod Mediterranean</u>: Baked with chopped onions, peppers, tomatoes and a creamy peppercorn sauce.</p>
<p>2A You are a guest.</p> <p>Ask about today's specialities for a starter and choose one to your taste.</p> <p>You'd like to order a grilled fish with potatoes, ask about the type of fish used for the dish and how the potatoes are cooked.</p>	<p>2B You are a server.</p> <p>Today's specialities:</p> <p><u>Spanakopita</u>: a mixture of spinach and feta cheese wrapped in filo pastry and baked until golden.</p> <p><u>Stuffed mushroom caps</u>: stuffed with seasoned breadcrumbs and mushrooms.</p> <p><u>Grilled fish with potatoes</u>: grilled cod and roast potato.</p>

3A You are a guest.

You'd like to order a cheese omelet. It's served with salad so ask what the salad is made of. Make sure there's no onion there as you hate it.

Extra order: tomato soup.

3B You are a server.

Remind the guest that all lunchtime options are served with salad (lettuce, tomatoes, cucumbers, red onion, house dressing) and chips. Specify if the guest wants any onion in the salad.

Homework: make up a checklist for taking a food order.

Lesson 4. The chef recommends

1. What type of dessert is traditional in your country? What is it made of?

2. Two guests order dessert. Read the text and complete the table below.

Thomas: And now my favourite part: desserts! Excuse me, what's sachertorte?

Waiter: Sachertorte? It's an Austrian chocolate cake served with hot chocolate sir. If you like chocolate, you should try it.

Thomas: Sounds great, I'll have that.

Mary: And I'd like something lighter. What do you recommend?

Waiter: I would suggest our raspberry sorbet or the lemon mousse. Both are refreshing and light.

Mary: Maybe the raspberry sorbet if it's not too sweet.

Waiter: I can also recommend the tiramisu.

Mary: What's that?

Waiter: It's an Italian speciality made with coffee, amaretto and mascarpone cheese.

Thomas: That sounds good, I think I'll change my mind. I'll have that.

Waiter: Very well, sir.

	Mary	Thomas	Waiter
Who knows what sachertorte is?			
Who chooses a chocolate dessert?			
Who asks for a light dessert?			
Who doesn't want a very sweet dish?			
Who recommends something Italian?			
Who changes the order?			

Language practice: recommending dishes

Look at this sentence and the information in the box.

If you like chocolate, you should try the chocolate mousse.

If you	like	Soup Cheese Chocolate	I (would) suggest (you try)	The onion soup
	feel like	Something	I (can) recommend	The chocolate mousse

		different	The tiramisu	
--	--	-----------	--------------	--

3. Complete the recommendations with the following words.

Feel like, would, recommend, try, should, would suggest, should try

1. If you ... a filling dish, you ... try the Polish potato pancakes.
2. I can ... the sautéed mushrooms and bamboo with soy sauce.
3. If you like exotic dishes, I ... suggest avocado pear with prawns.
4. If you like seafood, you ... the fresh seafood paella.
5. I ... you ... our Waldorf salad.

Speaking

4. Work in pairs. Use the phrases to recommend restaurants in Krasnoyarsk.

If you like Italian food, you should try “Aroma”

5. Work in pairs. Use the information to write a dialogue. Practise your dialogue and then read it to the class.

Waiter	Guest
Ask if guest is ready	Ask for a recommendation
Ask what guest likes	Say what you like
Recommend a dish	Ask waiter to describe dish
Describe dish	Order dish

Раздел 3. Методические рекомендации для преподавателя

Занятие 1

Курс: 1

Тема занятия: Taking Reservations

Тип занятия: урок усвоения новых знаний

Цели занятия:

Практические: развивать умение воспринимать иноязычную речь на слух; научить использовать новые лексические единицы в словосочетаниях и предложениях; научить конструировать корректный диалог с гостем ресторана по телефону в ситуации «Taking Reservations», развивать грамматические умения в области использования предлогов и оформления вопросительных фраз.

Образовательные: формировать умение говорения, чтения и аудирования; формировать аналитическое мышление, память и языковую догадку.

Воспитательные: воспитывать уважительное отношение к иноязычной культуре, а также к гостям ресторана.

Развивающие: развивать умение анализировать, обобщать и делать выводы.

Планируемые результаты:

Личностные: уважать культуру страны изучаемого языка.

Предметные:

- **Аудирование:** развивать рецептивные умения в аудировании: воспринимать на слух и понимать иноязычную речь;
- **Чтение:** развивать рецептивные умения в чтении: читать текст, понимая его основное содержание;
- **Говорение:** развивать продуктивные умения в устной речи: отвечать на вопросы преподавателя; грамотно оформлять свою речь в ситуации диалога;

Оборудование: проектор, раздаточный материал.

Продолжительность занятия: 90 мин.

Ход занятия:

Упражнение 1. Перед прочтением диалога рекомендуется выяснить, какие знания студенты уже имеют по данной теме, с помощью разминочного вопроса.

Упражнение 2. Попросите студентов прочитать диалог и обратить внимание на детали бронирования. Дав учащимся время на чтение диалога, предложите им сравнить информацию, которую они получили, с информацией на бланке бронирования. Попросите их исправить неверную информацию.

Ответ:

Name: Mr Russell

Date: 7 July

Time: 7.30

Number of people: 2

Упражнение 3. Попросите студентов прочитать диалог и найти в нем вопросы, связанные с требуемой информацией. Попросите студентов найти в диалоге другие, более общие выражения, которые обычно встречаются в вопросах сотрудника ресторана во время бронирования столика.

Ответ:

1 What name is it, please?

2 For what day, please?

3 What time?

4 For how many people?

5 Is that smoking or non-smoking?

6 Could you spell that, please?

7 Good afternoon, Casablanca Restaurant. Can I help you?

8 Certainly, sir.

9 So, that's a table for two at seven-thirty this evening.

Примечание: Обратите внимание обучающихся на существование эквивалентных, но различных языковых структур для обозначения действия "заказать столик".

Упражнение 4. Перед выполнением этого задания обратите внимание студентов на блок грамматики, попросите их сделать вывод о том, какие предлоги используются перед днями недели, временем суток, датами, месяцами, годами и т.д.

Ответ: 1 at, 2 in, 3 at, 4 from, 5 to, 6 from, 7 to, 8 in, 9 on, 10 in, 11 in, 12 in.

Упражнение 5. Объедините студентов в пары. Попросите учащихся выяснить, что их партнеры делают ежедневно, во время отпуска и т.д. При необходимости напишите примеры вопросов на доске, убедитесь, что студенты используют простое настоящее время в вопросах и ответах. Когда они закончат, попросите каждого студента представить ответы своего партнера всей группе в качестве рассказа. Спросите у группы, нужно ли будет изменить форму глагол при составлении рассказа. Если ответа не последовало, попросите их найти информацию о форме глаголов третьего лица единственного числа в простом настоящем времени.

Упражнение 6. Не меняя пары, предложите студентам разыграть диалог на основе приведённой в упражнении таблицы. По завершении работы каждая пара должна представить свой диалог группе.

Занятия 2 и 3

Курс: 1

Тема занятия: Receiving guests

Тип занятия: урок усвоения новых знаний

Цели урока:

Практические: научить конструировать грамотный диалог с гостем ресторана по телефону в ситуации «Receiving Guests», совершенствовать грамматические навыки в области использования модальных глаголов, конструкции *be going to* и оформления вопросительных фраз.

Образовательные: развивать умения говорения и чтения; формировать аналитическое мышление.

Воспитательные: воспитывать уважительное отношение к иноязычной культуре, а также к гостям ресторана.

Развивающие: развивать умение анализировать, обобщать и делать выводы.

Планируемые результаты:

Личностные: уважать культуру страны изучаемого языка.

Предметные:

- **Чтение:** развивать рецептивные умения в чтении: читать текст, понимая его основное содержание;
- **Говорение:** развивать продуктивные умения в устной речи: отвечать на вопросы преподавателя; грамотно оформлять свою речь в ситуации диалога;

Оборудование: проектор, раздаточный материал.

Продолжительность занятия: 180 мин

Ход занятия:

Упражнение 1. Перед прочтением диалога рекомендуется выяснить, какие знания студенты уже имеют по данной теме, с помощью разминочного вопроса.

Упражнения 2 и 3. Попросите студентов прочитать действия, написанные в таблице под диалогом. Убедитесь, что лексика задания не вызывает затруднений, обратите внимание обучающихся на слово «show», означающее в данном контексте «проводить к столику», «сопровождать». Затем попросите обучающихся прочитать диалог и отметить галочкой

действия, которые совершает сотрудник ресторана. Проверьте их ответы, попросив отдельных студентов прочитать их вслух по очереди.

Ответ:

1 Greet the guests	✓	<i>Good evening, madam.</i>
2 Ask if there is a booking	✓	<i>Do you have a reservation?</i>
3 Ask for the name	✓	<i>Could I have the name, please?</i>
4 Check the booking details	✓	<i>Mr and Mrs Kerrigan - table for two.</i>
5 Offer the guests a coffee		
6 Offer cloakroom service	✓	<i>Shall I take your coats?</i>
7 Offer a choice of seats	✓	<i>Would you prefer to sit indoors or outdoors?</i>
8 Apologise and explain a problem	✓	<i>I'm very sorry, sir. I'm afraid that table is not available.</i>
9 Offer seats	✓	<i>The round one near the window is free.</i>

10 Show the kitchen to the guests		
11 Show the guests to their table	✓	<i>I'll show you to your table.</i>
12 Present the menu	✓	<i>Here is the menu.</i>

Прежде чем попросить обучающихся подчеркнуть модальные глаголы в диалоге, объясните, что «would» может быть сокращено до «'d». Вы также можете предложить студентам попрактиковаться в произношении слова «would». Расскажите обучающимся, что «shall», в рассматриваемом здесь значении, может использоваться только с «I» и «we».

Ответ: Could I have the name, please? / Shall I take your coats? / Can I leave my hat, too? / Would you prefer to sit indoors or outdoors? / I think we'd prefer indoors/ I'll show you to your table.

Упражнение 4. Перед выполнением этого упражнения напомните обучающимся, что модальные глаголы могут иметь несколько значений. Так, «shall I», «will I» и «would» можно использовать, когда они предлагают что-то гостю. «May I» можно использовать, чтобы попросить разрешения, «can» и «could» могут быть использованы в вежливой просьбе, а «can / can 't» может выразить возможность или невозможность. Примеры всех этих употреблений можно найти в упражнениях. Обратите внимание обучающихся на то, что модальный глагол может иметь различные значения (глагол «can» является ярким примером).

Ответ:

- 1 *Could* I have your name, please?
- 2 *Shall* I take your coats?
- 3 *May* you prefer to sit indoors or outdoors?
- 4 *May* I suggest the terrace?
- 5 *Can* we order, please?
- 6 *Would* you like to take a seat?
- 7 *I'll* show you to your table.
- 8 *Would* you like to see the wine list?
- 9 I'm afraid you *can't* smoke here.
- 10 *Can* you follow me, please?

Упражнение 5. Попросите обучающихся выбрать правильный и наиболее вежливый вариант ответа, исходя из заданной ситуации профессионального общения.

Ответ: 1 b, 2 a, 3 c, 4 a.

Going to + verb

Обратите внимание обучающихся на конструкцию «to be going to» и попросите их сделать вывод об ее использовании, исходя из указанных предложений. Данная конструкция используется для выражения намерения сделать что-то в будущем или запланированного действия. Конструкция to be going to используется только в настоящем и прошедшем временах. Она представляет собой глагол to go в форме Present Continuous (am / is / are going) или Past Continuous (was / were going), после которого используется инфинитив (первая форма) смыслового глагола с частицей to.

Ответ:

- The sentences refer to the future.
- *going to*
- Negative sentence: *I'm not going to use the Venetian ones.*
- Questions: *What tablecloth are you going to use? What glasses are you going to use? Which ones are you going to use then?*

- We form negative sentences by putting *not* in front of *going to*.
- We form questions by reversing the subject and the verb *be*.

Упражнение 6

Ответ:

1 *Olga is going to go shopping.*

2 *Paolo and Bianca are going to have a romantic dinner.*

3 *Maria is going to see a movie.*

4 *Thomas and Alfonso are going to play football.*

Упражнение 7. Попросите студентов подумать о своих планах на выходные. Затем попросите их выполнить это упражнение в группах. Обучающиеся могут также рассказать друг другу о своих планах на лето, следующие каникулы, следующий год и т.д.

Упражнение 8. Предложите обучающимся вспомнить диалог, с которым они работали в начале темы. На основе знаний, полученных на двух последних занятиях, студенты должны восстановить фразы диалога с гостем.

Ответ:

1. *Do you have a reservation?*

2. *Could you tell me your name, please?*

4. *Yes, Mrs Daltry.*

5. *At half past five – a table for two?*

6. *Shall I take your coat, madam?*

7. *Could you follow me, please. I'll show you to your table.*

8. *Would you like to sit down, madam?*

9 *Here is the menu.*

Упражнение 9. В заключительном задании этой темы от обучающихся требуется составление собственного диалога на основе всего пройденного материала. Объедините студентов в пары случайным образом и обратите их внимание на то, что обязательным условием является

соблюдение всех нюансов диалога, указанных в их карточке. Дав 5 минут на подготовку, попросите их разыграть диалоги перед группой. По завершении каждого диалога попросите одного из обучающихся группы кратко описать на английском языке ситуацию, которая была отражена в диалоге. Целью задания является выход студентов на диалог в ситуации профессиональной коммуникации на иностранном языке.

Занятия 4 и 5

Тема урока: Taking food orders

Тип урока: урок усвоения новых знаний

Цели урока:

Практические: развивать умение воспринимать текст на слух; научить использовать новые лексические единицы (*specialities, are sautéed in, are flavoured with, grain, no longer available, we've run out of, instead, an alternative, equally light, an extra order*) по теме «Taking Food Orders» в словосочетаниях и предложениях; научить выстраиванию грамотного высказывания на этапе «describing dishes to the guest» с помощью модели «...is made of... and served with...», научить конструированию диалога в ситуации «Taking Food Orders» в ресторане.

Образовательные: развивать умения говорения и чтения; формировать аналитическое мышление.

Воспитательные: воспитывать уважительное отношение к иноязычной культуре, а также к гостям ресторана.

Развивающие: развивать умение анализировать, обобщать и делать выводы.

Планируемые результаты:

Личностные: уважать культуру страны изучаемого языка.

Предметные:

- **Аудирование:** развивать рецептивные умения в аудировании: воспринимать на слух и понимать иноязычную речь;

- Чтение: развивать рецептивные умения в чтении: читать текст, понимая его основное содержание;
- Говорение: развивать продуктивные умения в устной речи: отвечать на вопросы преподавателя; грамотно оформлять свою речь в ситуации диалога;

Оборудование: проектор, раздаточный материал.

Продолжительность занятия: 180 мин

Ход занятия:

Упражнение 1. Перед прочтением диалога рекомендуется выяснить, какие знания студенты уже имеют по данной теме, с помощью разминочных вопросов.

Упражнение 2. Скажите обучающимся, что сейчас они будут слушать аудиозапись, на которой официант принимает заказ у двух гостей ресторана. Попросите студентов прослушать диалог и записать, какие блюда и напитки заказывают гости. После этого дайте им время, чтобы снова прослушать диалог. Затем попросите студентов прочитать диалог и проверить, верна ли записанная ими информация, а также отметить, какие вопросы задавал официант в ходе приема заказа. Спросите, все ли из перечисленных вопросов были названы группой в ходе выполнения упражнения 1. Если нет, уточните у обучающихся, что не было названо.

Упражнение 3. Данное и следующее упражнения нацелены на расширение профессионального словарного запаса студентов. Попросите обучающихся объяснить следующие слова и фразы, исходя из контекста диалога : *take the food order, specialities, are sautéed in, are flavoured with, grain, no longer available, we've run out of, instead, an alternative, equally light, an extra order.*

Упражнение 4. Попросите обучающихся подобрать к каждому из вышеперечисленных слов определение из возможных вариантов.

Omæem:

<i>flavour (v)</i>	<i>to give something a particular taste or more taste</i>
<i>flavour (n)</i>	<i>the particular taste of a food or drink</i>
<i>run out of</i>	<i>to use all of something and not have any more left</i>
<i>sauté</i>	<i>to cook something in a little hot oil or fat</i>
<i>an alternative</i>	<i>an idea, plan etc that is different from the one you have and can be used instead</i>
<i>mousse</i>	<i>a food that is mixed and cooked with cream or eggs so that it is very light</i>
<i>a speciality</i>	<i>a type of food that a person, restaurant, or area is well known for</i>
<i>available</i>	<i>something that can be used or can easily be bought or found</i>

<i>equally</i>	<i>to the same degree or amount</i>
<i>light</i>	<i>food or drink that does not make you feel full very quickly, for example because it does not contain very much fat, sugar, or alcohol</i>
<i>tender</i>	<i>such food is easy to cut and eat, especially because it has been well cooked</i>

Упражнение 5. Попросите студентов еще раз прочитать диалог и выделить фразы, связанные с действиями официанта в тот момент, когда он принимает заказ у гостей.

Ответ:

1 Are you ready to order?

2 Of course / Certainly.

3 And what would you like as a main course?

4 So couscous for you, madam.

5 And for you, madam?

6 Excellent choice, madam.

7 Would you like a side dish to go with it?

9 Thank you.

8 And what would you like to drink?

Упражнение 6. Спросите у студентов, чтобы они сделали, если бы гость попросил их уточнить ингредиенты и способ приготовления определенного блюда. Попросите студентов посмотреть на предложения в

таблице, описывающее карпаччо. Объедините студентов пары и предложите им описать партнеру таким же образом любое блюдо на выбор. Затем попросите студентов использовать таблицу для описания нижеперечисленных блюд.

Ответы:

1 It's made of boiled scallops served with mornay sauce. The mornay sauce is made of béchamel, butter, cream, salt and pepper.

2 Our green lasagne is made of baked pasta layers and vegetables served with a delicious three-cheese sauce.

3 The paella is made of fried seafood, vegetables, meat and rice, served with salad.

4 The couscous is made of the North African cereal served with vegetables and lamb.

5 The Polish potato pancakes are made of fried potatoes, eggs and flour served with sour cream.

6 It is made of fried bacon, fresh lettuce, tomato and cucumber served with melted goat's cheese.

Упражнение 7. Скажите обучающимся, что теперь они знают, как описывать блюда гостям при приеме заказов и какие вопросы гости могут им задать. В заключительном задании этой темы от обучающихся требуется составление собственного диалога на основе пройденного материала. Обратите внимание студентов на то, что обязательным условием является соблюдение всех нюансов диалога, указанных в их карточке. Дав 5 минут на подготовку, попросите их разыграть диалоги перед группой. По завершении каждого диалога попросите одного из обучающихся группы кратко описать на английском языке ситуацию, которая была отражена в диалоге. Целью задания является выход студентов на диалог в ситуации профессиональной коммуникации на иностранном языке.

В качестве альтернативного задания вы можете выбрать работу в группах. Попросите обучающихся представить, что они открыли собственный ресторан, каждая группа должна выбрать блюда и составить собственной меню. Как только все группы закончили, попросите их поработать со студентами из других групп в ситуации приема заказов. По возможности используйте настоящую посуду, чтобы сделать сценки как можно более реалистичными.

Занятие 6

Курс: 1

Тема занятия: The chef recommends

Тип занятия: повторение пройденного

Цели урока:

Практические: научить конструировать грамотный диалог с гостем ресторана, совершенствовать грамматические навыки в области использования модальных глаголов и оформления вопросительных фраз.

Образовательные: развивать умения говорения и чтения; формировать аналитическое мышление.

Воспитательные: воспитывать уважительное отношение к иноязычной культуре, а также к гостям ресторана.

Развивающие: развивать умение анализировать, обобщать и делать выводы.

Планируемые результаты:

Личностные: уважать культуру страны изучаемого языка.

Предметные:

- **Чтение:** развивать рецептивные умения в чтении:

читать текст, понимая его основное содержание;

- **Говорение:** развивать продуктивные умения в устной речи:

отвечать на вопросы преподавателя; грамотно оформлять свою речь в ситуации диалога;

Оборудование: проектор, раздаточный материал.

Продолжительность занятия: 90 мин

Ход занятия:

Упражнение 1. Перед прочтением диалога рекомендуется выяснить, какие знания студенты уже имеют по данной теме, с помощью разминочных вопросов.

Упражнение 2. Спросите студентов, нравятся ли им десерты. Всегда ли они заказывают десерт, когда ужинают в ресторане? Скажите, что им предстоит прочесть диалог, где молодая пара заказывает десерты в ресторане. Попросите студентов прочитать самостоятельно диалог и отметить правильные варианты в таблице. Проверьте ответы всей группой.

Ответ:

1 Jan

2 Thomas

3 Mary

4 Mary

5 Jan

6 Thomas

Попросите обучающихся ответить на вопрос: заказывает ли Мэри десерт? Вместе подберите несколько возможных причин почему.

Language practice: recommending dishes

Попросите студентов прочесть предложения в таблицы. Укажите на то, что получившиеся структуры могут быть более или менее сложны, в зависимости от выбранных слов: первые три колонки и слова в скобках являются необязательными (пример простой структуры: / suggest the onion soup). Поощряйте студентов придумать больше комбинаций. Спросите, смогут ли они найти какие-либо из них в диалоге? Попросите их подчеркнуть их. Затем попросите обучающихся найти предложение,

использованное гостями в диалоге, чтобы попросить совета официанта (What do you recommend?).

Упражнение 3. На основе изученной таблицы, предложите обучающимся дополнить фразы недостающими словами.

Ответ:

1 feel like / should

2 recommend

3 would

4 should try

5 would suggest/ try

Упражнение 4

Объедините обучающихся в пары, попросите их поделиться с партнером рекомендацией основываясь на его предпочтениях в еде: *If you like Italian food, you should try "A.Roma"*.

Упражнение 5

Waiter	Guest
Ask if guest is ready	Ask for a recommendation
Ask what guest likes	Say what you like
Recommend a dish	Ask waiter to describe dish
Describe dish	Order dish

Скажите обучающимся, что теперь они знают, как порекомендовать гостям ресторана то или иное блюдо при приеме заказа и как ответить на возможные вопросы. В заключительном задании этой темы от обучающихся требуется составление собственного диалога на основе

пройденного материала. Обратите внимание студентов на то, что обязательным условием является соблюдение всех нюансов диалога, указанных в задании. Дав 5 минут на подготовку, попросите их разыграть диалоги перед группой. Целью задания является выход студентов на диалог в ситуации профессиональной коммуникации на иностранном языке.

Раздел 4. Карточки для тестирования

<p>1A You are a guest.</p> <p>You'd like to order a chicken salad, ask what it is made of.</p> <p>Ask about today's specialities and choose one to your taste.</p>	<p>1B You are a server.</p> <p><u>Chicken salad</u>: grilled chicken breast, fresh spinach, fresh garden vegetables, apple slices and cheddar cheese.</p> <p>Today's specialities:</p> <p><u>Moussaka</u>: Layers of eggplant with meat sauce, topped with bechamel sauce.</p> <p><u>Baked cod Mediterranean</u>: Baked with chopped onions, peppers, tomatoes and a creamy peppercorn sauce.</p>
<p>2A You are a guest.</p> <p>Ask about today's specialities for a starter and choose one to your taste.</p> <p>You'd like to order a grilled fish with potatoes, ask about the type of fish used for the dish and how the potatoes are cooked.</p>	<p>2B You are a server.</p> <p>Today's specialities:</p> <p><u>Spanakopita</u>: a mixture of spinach and feta cheese wrapped in filo pastry and baked until golden.</p> <p><u>Stuffed mushroom caps</u>: stuffed with seasoned breadcrumbs and mushrooms.</p> <p><u>Grilled fish with potatoes</u>: grilled cod and roast potato.</p>

<p>3A You are a guest.</p> <p>You'd like to order a cheese omelette. It's served with salad so ask what the salad is made of. Make sure there's no onion there as you hate it.</p> <p>Extra order: tomato soup.</p>	<p>3B You are a server.</p> <p>Remind the guest that all lunchtime options are served with <u>salad</u> (lettuce, tomatoes, cucumbers, red onion, house dressing) and chips. Specify if the guest wants any onion in the salad.</p>
<p>4A You are a guest.</p> <p>Ask about today's specialities for a starter and choose one to your taste.</p> <p>You'd like to order a vegetable pasta, ask what it is made of.</p>	<p>4B You are a server.</p> <p>Today's specialities:</p> <p><u>Spanakopita</u>: a mixture of spinach and feta cheese wrapped in filo pastry and baked until golden.</p> <p><u>Stuffed mushroom caps</u>: stuffed with seasoned breadcrumbs and mushrooms.</p> <p><u>Vegetable pasta</u>: fresh seasonal vegetables, sun-dried tomatoes and parmesan, white wine, garlic sauce.</p>

<p>5A You are a guest.</p> <p>You'd like to order a tomato salad, ask what it is made of.</p> <p>Ask about today's specialities and choose one to your taste.</p>	<p>5B You are a server.</p> <p><u>Tomato salad</u>: cherry tomatoes, mini mozzarella, red onion, olive oil.</p> <p>Today's specialities:</p> <p><u>Moussaka</u>: Layers of eggplant with meat sauce, topped with bechamel sauce.</p> <p><u>Baked cod Mediterranean</u>: Baked with chopped onions, peppers, tomatoes and a creamy peppercorn sauce.</p>
<p>6A You are a guest.</p> <p>You'd like to order a cheese burger. An alternative could be roast chicken with potatoes.</p> <p>Extra order: tomato salad.</p>	<p>6B You are a server.</p> <p>It's 2 p.m. and you have run out of cheese burgers.</p>

Раздел 5. Методические рекомендации для обучающихся

1. Успешное владение английским языком предполагает самостоятельную, систематическую и регулярную работу студента, которая должна дополнить аудиторную работу и способствовать развитию организованности, ответственности и самостоятельности.

Самостоятельная работа студентов включает:

- самостоятельное продуктивное чтение и аудирование текстов профессиональной направленности с использованием разнообразной справочной литературы;

- самостоятельный разбор и анализ некоторых грамматических аспектов;

- просмотр фильмов, передач, интернет-ресурсов на английском языке;

- работа по поддержанию языковых навыков, по расширению лексического запаса и совершенствованию речевых умений на базе письменных текстов и текстов на слух;

- повторение языкового материала.

Самостоятельная работа студента может носить как индивидуальный, так и групповой характер.

2. Обучающимся не следует бояться совершить в речи ошибки, так как на пробах и ошибках строится образовательный процесс.

3. Активность на занятии может компенсировать наличие языковых дефицитов. Чем больше студент говорит, тем больше он совершенствует коммуникативные умения и навыки.

4. Обучающимся следует открыто говорить преподавателю, если какая-либо часть теоретического или практического материала осталась непонятной. Так преподаватель сможет сразу скорректировать свои действия и изменить образовательный вектор в

сторону того материала, который нуждается в дополнительном разборе.